

## البحث الجامعي

اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهة نظرية وليام فرانسيس ماكي

إعداد:

حسني مولدة إيكافوتي

١٤١٥٠٠٦٧

إشراف:

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

البحث الجامعي

اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهة نظرية وليام فرانسيس ماكي

مقدم لإكمال بعض الشروط الإختبار للحصول لدرجة سرجانا (S1)

إعداد:

حسني مولدة إيكا فوتري

١٤١٥٠٠٦٧

إشراف:

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

ب

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْمُنشَرِّحُ لَكَ صَدْرَكَ ① وَوَضَعْنَا عَنكَ وَزَّرَكَ ② الَّذِي أَنْقَضَ  
 ظَهْرَكَ ③ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤ إِنَّ مَعَ  
 الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑦ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑧

(الإنشراح: ١-٨)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي مُحمَّد موليدي وأمي فاردة يوليانا

وكل أسرتي المحبوبة على دعائهم للنجاح في جميع أموري في الحياة والتعليم

عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي علم الإنسان ما لا يعلم والصلاة والسلام على سيدنا مُحَمَّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وعلى آله وأصحابه.

قد منَّ اللهُ عليَّ بالإنهاء من إعداد هذا البحث، وأتقدم أجل الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارث الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٤. فضيلة الدكتور الحاج مُحَمَّد عبد الحميد الماجستير الذي يفضّل بإشراف وتقديم الإرشاد النافع والتوجيهات المفيدة التي ساعدني لإكمال هذا البحث.
٥. جميع الأساتذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إرشادهم حتى تمت كتابة هذا البحث الجامعي.

مالنج، ٢٠ ديسمبر ٢٠١٨

الباحثة

حستي مولدة إيكافوتري



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠٠٦٧

عنوان البحث : اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجه

نظرية وليام فرانسيس مكي.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة

ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على

درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م وتقبل من

فائق الاحترام وجزيل الشكر.

تقريرا بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

المشرف



الدكتور الحاج محمد عبد المجيد

رقم التوظيف: ١٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠٠٦٧

عنوان البحث : اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهه

نظرية وليام فرانسيس ماكي.

لإتمام دراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨ م.

تقريرا بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



الدكتورة الحاجة مولدة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٩٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير عميد كلية التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلم عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠٠٦٧ :

عنوان البحث : اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهه

نظرية وليام فرانسيس ماكي.

لإتمام دراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

تقريرا بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس

رقم التوظيف : ١٩٦٥ ١٢٢٩٨٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : حسني مولدة إیکا فوتري

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠٠٦٧

عنوان البحث : اختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهه

نظرية وليام فرانسيس ماكي.

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة

العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

وتتكون لجنة المناقشة من :

(.....)

١. الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠١

(.....)

٢. الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

(.....)

٣. الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج اغوس...

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه، وبياني كالاتي:

الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٦٧

قررت الباحثة بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان " اختيار المواد في كتاب العربية للحياة على وجهة نظرية وليام فوانسيس ماكي".

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية علوم التربية والتعليم. حرر الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨ م

توقيع صاحبة الإقرار



حسني مولدة إيكافوتري

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٦٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مواعيد الإشراف

الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠٠٦٧

عنوان البحث : إختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" على وجهه

نظرية وليام فرنسيس ماكي.

المشرف : الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

| رقم | التاريخ     | الوصف                 | التوقيع  |
|-----|-------------|-----------------------|----------|
| ١   | أكتوبر ٢٠١٨ | الفصل ١ - ٣           | <i>M</i> |
| ٢   | نوفمبر ٢٠١٨ | الإصلاحات الفصل ١ - ٣ | <i>M</i> |
| ٣   | ديسمبر ٢٠١٨ | الفصل ٤               | <i>M</i> |
| ٤   | ديسمبر ٢٠١٨ | الفصل ٤               | <i>M</i> |
| ٥   | ديسمبر ٢٠١٨ | الفصل ٥               | <i>M</i> |
| ٦   | ديسمبر ٢٠١٨ | الفصل ٤ - ٥           | <i>M</i> |
| ٧   | ديسمبر ٢٠١٨ | الإصلاحات الفصل ١ - ٥ | <i>M</i> |
| ٨   | ديسمبر ٢٠١٨ | ACC البحث الجامعي     | <i>M</i> |

تحت معرفة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



الدكتورة الحاجة مملوءة

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

## مستخلص البحث

حسني، مولدة إيكافوتري. ٢٠١٨. اختيار المواد كتاب "العربية للحياة" على وجهه نظرية وليام فرانسيس ماكي. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير.

الكلمات الأساسية: المواد الدراسية، اختيار المادة

يجب أن تفي المواد الدراسية بمعايير إعداد المواد التي تتناسب مع أهداف التعليم. إحد عناصر في إعداد المواد هو الاختيار. هناك خمسة أشياء يجب أن يتم اختيارها في كتابة المادة على وجهه نظرية تحليل تعليم اللغة وليام فرانسيس ماكي: (١) الهدف والمستوى والوقت، (٢) النوع، (٣) المقدار، (٤) المعيار، (٥) المواد.

يهدف هذا البحث لمعرفة ووصف اختيار المادة كتاب "العربية للحياة" على وجهه نظرية وليام فرانسيس ماكي. لوصول إلى هذا الهدف استخدام الباحثة المدخل الكيفي والمنهج الوصفي. وأسلوب جمع البيانات بالوثائق والمقابلة. أما أسلوب تحليلها تجمع الباحثة البيانات في كتاب العربية للحياة وتطلع الباحثة إختيار في مادة كتاب العربية للحياة وتحليل الباحثة إختيار المادة المناسبة بالنظرية وليام فرانسيس ماكي. وتلخيص الباحثة النتائج الدراسة.

وأما النتائج من هذا البحث يعني: أ) يهدف هذا الكتاب للتعلم في الجامعة ودرسه الطلاب الجدد الذين ينتمون للمراهقين. ب) يستخدم لهجة المملكة العربية السعودية مع لغة الفصحى. ج) اختيار المقدار في هذا الكتاب هو: ١. اسم (٧٢%) ٢. الفعل (١٦%) ٣. الصفة (٥,٢%) ٤. الظرف (٥,٨%). د) هناك التردد والمقياس والتوافر والتغطية وقدرة التعليم واختيار الأصوات والتركيب في هذا الكتاب.

## ABSTRACT

Hesty, Maulida Eka Putry. 2018. Material Selection of Al-Arabiyah Lil Hayah Book Based on Theory of William Francis Mackey. Thesis. Arabic Education Department. Faculty of Tarbiyah and Teaching Training. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Advisor: Dr. H. M. Abdul Hamid. M.A.

---

Keyword : Learning material, Material selection

Learning material must comply the preparation of standard educational materials that are well suited to the learning objectives. One element in the preparation of material is selection. There are five things that must be selected in writing material, according to the theory of language learning analysis, William Francis Mackey: 1) purpose, level and duration, 2) choice of type, 3) choice of amount, 4) choice of criteria, 5) choice of items.

The purpose of this study was to identify and describe the selection of the material "Al-Arabiyah Lil Hayah" based on the theory of William Francis Mackey. To achieve this goal, researchers used a qualitative approach and descriptive approach. And methods of collecting data with documentation and interviews. As for the method of analysis, researchers collected data in the book "Al-Arabiyah Lil Hayah" The researcher examined the choice of material in the book "Al-Arabiyah Lil Hayah" which is in accordance with the theory of William Francis Mackey. The researcher summarizes the results of the study.

The results of this study indicate that: A) This book aims at learning at the university and it is studied by new students including teenagers. B) The dialect used is a Saudi dialect in the language of Fusha. C) The choice of words in this book are: 1. Noun (72%) 2. Verb (16%) 3. Adjective (5.2%) 4. Adverb (5.8%). D) There is a choice of frequency, range, vocabulary availability, coverage, learnability, selection of sound and word structure in this book.

## ABSTRAK

Hesty, Maulida Eka Putry. 2018. Pemilihan Materi Kitab Al-Arabiyah Lil Hayah Berdasarkan Teori William Francis Mackey. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. M. Abdul Hamid. M.A.

---

Kata kunci: Materi pembelajaran, Pemilihan materi

Materi pembelajaran harus memenuhi penyusunan standar materi pendidikan yang baik sesuai dengan tujuan pembelajaran. Salah satu unsur dalam penyusunan materi adalah seleksi. Ada lima hal yang harus di seleksi dalam menulis materi, menurut teori analisis pembelajaran bahasa, William Francis Mackey: 1) tujuan, tingkatan dan waktu, 2) jenis, 3) kuantitas, 4) kriteria, 5) materi.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi dan mendeskripsikan pemilihan materi kitab "Al-Arabiyah Lil Hayah" berdasarkan teori William Francis Mackey. Untuk mencapai tujuan ini, peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dan pendekatan deskriptif. Dan metode pengumpulan data dengan dokumentasi dan wawancara. Adapun metode analisis, peneliti mengumpulkan data dalam kitab "Al-Arabiyah Lil Hayah". Peneliti menelaah pilihan materi dalam kitab "Al-Arabiyah Lil Hayah" yang sesuai dengan teori William Francis Mackey. Peneliti merangkum hasil penelitian.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa: A) Buku ini bertujuan untuk pembelajaran di universitas dan dipelajari oleh siswa baru yang termasuk remaja. B) Dialek yang digunakan adalah dialek Saudi dengan bahasa *fusha*. C) Pilihan kata dalam buku ini adalah: 1. Isim (72%) 2. Fi'il (16%) 3. Sifat (5,2%) 4. Dzorof (5,8%). D) Ada pilihan frekuensi, skala, ketersediaan kosa kata, cakupan, kemampuan belajar, pemilihan suara dan struktur kata dalam buku ini.

## محتويات البحث

|        |                                       |
|--------|---------------------------------------|
|        | صفحة الغلاف                           |
| أ..... | صفحة الموضوع                          |
| ب..... | استهلاء                               |
| ج..... | إهداء                                 |
| د..... | كلمة الشكر والتقدير                   |
| ه..... | تقرير المشرف                          |
| و..... | تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم |
| ز..... | تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية   |
| ح..... | تقرير لجنة المناقشة                   |
| ط..... | إقرار الباحثة                         |
| ي..... | مواعيد الإشراف                        |
| ك..... | مستخلص البحث باللغة العربية           |
| ل..... | مستخلص البحث باللغة الإنجليزية        |
| م..... | مستخلص البحث باللغة الإندونيسية       |
| ن..... | محتويات البحث                         |
| ق..... | قائمة الجدول                          |
| ر..... | قائمة الصورة                          |

## الفصل الأول: الإطار العام

|   |       |                    |
|---|-------|--------------------|
| ١ | ..... | أ. خلفية البحث     |
| ٣ | ..... | ب. مشكلة البحث     |
| ٣ | ..... | ج. هدف البحث       |
| ٣ | ..... | د. أهمية البحث     |
| ٤ | ..... | هـ. حدود البحث     |
| ٤ | ..... | و. الدراسة السابقة |
| ٩ | ..... | ز. تحديد المصطلحات |

## الفصل الثاني: الإطار النظري

|    |       |                                 |
|----|-------|---------------------------------|
| ١٠ | ..... | أ. المحتوى                      |
| ١٠ | ..... | (أ) تعريف المحتوى               |
| ١٠ | ..... | (ب) أساس اختيار المحتوى المنهج  |
| ١١ | ..... | (ج) مراحل اختيار المحتوى        |
| ١٢ | ..... | ب. اختيار عند وليام فرنسيس ماكي |
| ١٣ | ..... | (١) الهدف والمستوى والوقت       |
| ١٥ | ..... | (٢) اختيار النوع                |
| ١٦ | ..... | (٣) اختيار المقدار              |
| ١٦ | ..... | (٤) اختيار المعيار              |
| ١٨ | ..... | (٥) اختيار المادة               |

## الفصل الثالث: منهجية البحث

|    |                              |
|----|------------------------------|
| ٢١ | ..... أ. مدخل البحث ومنهجيته |
| ٢١ | ..... ب. البيانات ومصادرها   |
| ٢٢ | ..... ج. أسلوب جمع البيانات  |
| ٢٣ | ..... د. تحليل البيانات      |

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشة

#### المبحث الأول: كيف إختيار المحتوى في كتاب "العربية للحياة" عند

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| ٢٤ | ..... وليام فرنسيس ماكي؟        |
| ٢٤ | ..... (أ) الهدف والمستوى والوقت |
| ٢٤ | ..... ١. الهدف                  |
| ٢٦ | ..... ٢. المستوى                |
| ٢٦ | ..... ٣. الوقت                  |
| ٢٧ | ..... (ب) إختيار النوع          |
| ٢٧ | ..... ١. اللهجة                 |
| ٢٨ | ..... ٢. التسجيل                |
| ٢٨ | ..... ٣. الأسلوب                |
| ٢٨ | ..... ٤. الوسيلة                |
| ٣٦ | ..... (ج) إختيار المقدار        |
| ٧٦ | ..... (د) إختيار المعيار        |
| ٣٧ | ..... ١. التردد                 |
| ٣٨ | ..... ٢. المقياس                |
| ٣٩ | ..... ٣. التوافر                |

|    |  |
|----|--|
| ٥٨ | ..... ٤ . التغطية                        |
| ٥٩ | ..... ٥ . قدرة التعليم                   |
| ٦٠ | ..... (هـ) اختيار المادة                 |
| ٦٠ | ..... ١ . اختيار الصوت                   |
| ٦١ | ..... ٢ . اختيار القواعد                 |
| ٦٦ | ..... ٣ . اختيار المفردات                |
| ٦٨ | ..... المبحث الثاني : مناقشة نتائج البحث |
| ٦٨ | ..... (أ) الهدف والمستوى والوقت          |
| ٦٨ | ..... ١ . الهدف                          |
| ٦٨ | ..... ٢ . المستوى                        |
| ٦٩ | ..... ٣ . الوقت                          |
| ٦٩ | ..... (ب) اختيار النوع                   |
| ٦٩ | ..... ١ . اللهجة                         |
| ٦٩ | ..... ٢ . التسجيل                        |
| ٦٩ | ..... ٣ . الأسلوب                        |
| ٧٠ | ..... ٤ . الوسيلة                        |
| ٧٠ | ..... (ج) اختيار المقدار                 |
| ٧٠ | ..... (د) اختيار المعيار                 |
| ٧٠ | ..... ١ . التردد                         |
| ٧١ | ..... ٢ . المقياس                        |
| ٧١ | ..... ٣ . التوافر                        |
| ٧١ | ..... ٤ . التغطية                        |
| ٧٢ | ..... ٥ . قدرة التعلم                    |

|    |                          |
|----|--------------------------|
| ٧٢ | ..... (و اختيار المادة   |
| ٧٢ | ..... ١. اختيار الصوت    |
| ٧٣ | ..... ٢. اختيار القواعد  |
| ٧٣ | ..... ٣. اختيار المفردات |

### الفصل الخامس: الإختتام

|    |                     |
|----|---------------------|
| ٧٤ | ..... أ- الخلاصة    |
| ٧٦ | ..... ب- الاقتراحات |
| ٧٧ | ..... قائمة المراجع |

## قائمة الجدول

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| ٧  | ..... الجدول (١.١) الدراسات السابقة |
| ٤٣ | ..... الجدول (٤.١) هوية الكتاب      |
| ٧٦ | ..... الجدول (٤.٢) اللهجة           |
| ٣٧ | ..... الجدول (٤.٣) التردد الكلمة    |
| ٣٨ | ..... الجدول (٤.٤) المقياس          |
| ٣٩ | ..... الجدول (٤.٥) التولفر          |
| ٥٨ | ..... الجدول (٤.٦) التغطية          |
| ٥٩ | ..... الجدول (٤.٧) قدرة التعليم     |
| ٦٠ | ..... الجدول (٤.٨) الأصوات          |
| ٦١ | ..... الجدول (٤.٩) التركيب          |
| ٦٥ | ..... الجدول (٤.١٠) التصريف         |
| ٦٦ | ..... الجدول (٤.١١) المفردات        |

## قائمة الصورة

|    |   |
|----|---|
| ٢٩ | ..... الصورة (٤.١) الحوارات الإتصالية           |
| ٣٠ | ..... الصورة (٤.٢) المفردات                     |
| ٣١ | ..... الصورة (٤.٣) التراكيب                     |
| ٣٢ | ..... الصورة (٤.٤) الإستماع                     |
| ٣٣ | ..... الصورة (٤.٥) الكلام                       |
| ٣٤ | ..... الصورة (٤.٦) القراءة                      |
| ٣٥ | ..... الصورة (٤.٧) الكتابة                      |
| ٣٦ | ..... الصورة (٤.٨) الكلمة                       |
| ٤٠ | ..... الصورة (٤.٩) المفردات عن التعارف          |
| ٤٢ | ..... الصورة (٤.١٠) المفردات عن الأسرة          |
| ٤٣ | ..... الصورة (٤.١١) المفردات الإضافية العدد     |
| ٤٥ | ..... الصورة (٤.١٢) المفردات عن السكن           |
| ٤٧ | ..... الصورة (٤.١٣) المفردات عن الأنشطة اليومية |
| ٤٩ | ..... الصورة (٤.١٤) المفردات عن الدراسة         |
| ٥٠ | ..... الصورة (٤.١٥) المفردات افضافية الشكل      |
| ٥٢ | ..... الصورة (٤.١٦) المفردات عن الهواية         |

|    |  |
|----|--|
| ٥٤ | ..... الصورة (٤.١٧) المفردات عن العمل  |
| ٥٦ | ..... الصورة (٤.١٨) المفردات عن الرحلة |



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

المواد الدراسية أمر مهم في عملية التعليم والتعلم وهي إحدى عوامل التي تؤثر على نوعية التعليم.<sup>1</sup> المواد الدراسية كوسيلة ومصدر للمعلومات في التعلم مهم جدا في إضافة وتحسين فعالية تعلم.

ومن مصادر التعليمية المستخدمة في دراسة اللغة العربية الكتب المدرسية أي تكتب علوم اللغة العربية وجمعت في الكتاب. والكتاب له دور مهم في تسهيل عملية التعليم وتؤثر الكتب المدرسية على فهم المتعلمين الذين يستخدمونها على الرغم من أن مستويات إثارة تختلف من طالب واحد إلى آخر ولا تقتصر الكتب على الوقت أو المكان أو العمر وفي إعداد الكتاب المدرسي حقا ودقيقا واستنادا إلى جوانب جيدة من الكتاب.

ونظرا لأهمية استخدام الكتاب المدرسي فالمحتوى أو المواد الدراسية الموجودة فيها يجب أن يستوفي معايير إعداد المواد التعليمية الجيدة ليتناسب مع أهداف التعلم.

وبعض الكتاب الذي يستخدم في إندونيسيا هو كتاب "العربية للحياة". يعلم هذا الكتاب ٨٠ حصة. تمت دراسة الكتاب الأول في الربع الأول من العام ، لمدة ساعتين في اليوم وعشر ساعات في أسبوع واحد.

ووفقا لسجاتي أن المواد الدراسية فريدة ومحددة والوسيلة الفريدة هي أن هذه المواد لا يمكن استخدامها إلا لجمهور معين في عملية تعلم والمحددة هي أن محتوى المواد الدراسية مصمم بتحقيق أهداف معينة لجمهور معين وعلى تصنيف التسليم له يتكيف مع خصائص الموضوعات و الخصائص للطلاب الذين يستخدمونها.

<sup>1</sup> Abdul Hamid, dkk., *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), hal. 69

وعند وليام فرنسيس ماكي هناك أربع خطوات في إعداد المواد التعليمية على وهي (١) الإختيار ، (٢) التدرج ، (٣) العرض ، و (٤) التكرار<sup>٢</sup>. في هذا البحث سيستخدم الباحثة ثلاثة جوانب فقط في تحليل عرض المادة ، أي الإختيار.

أوجبت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الطلاب الجدد الانضمام إلى برنامج خاص لتطوير اللغة العربية لمدة عام واحد. في السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩ ، يستخدم البرنامج المكثف كتاب "العربية الليلة" ككتاب يجب دراسته على جميع مستويات الطلاب. تتكون العربية للحياة من ٤ مجلدات. تمت دراسة الكتب الأربعة في غضون عام واحد. في هذه الدراسة سيقوم الباحث بتحليل اختيار مواد كتاب العربية للحياة الكتاب الأول.

تتم الباحثة بإجراء تحليل مادة في كتاب "العربية للحياة" الكتاب الأول بسبب عدة عوامل. أولاً يجب على الطلاب الجدد من خلفيات مختلفة دراسة الكتاب. وأصبح كتاب "العربية للحياة" الكتاب المرجعي الجديد في البرنامج الخاص اللغة العربية في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

بحثت البحوث المتعلقة بتحليل المواد الدراسية من الطلاب من الجامعات المختلفة في إندونيسي وهم بحثو الكتب المستخدمة في بعض المدارس ولغة التدريس في الكتاب تستخدم الإندونيسية وبعض يتحدثون العربية. بينما تقوم الباحثة في الدراسة بتحليل الكتاب العربية التي تدرسها مختلف الدوائر وخلفيات المختلفة بنفس المواد الراسية.

وبناء على التعريض لما سبق الباحثة مهتم في تحليل المواد من بعض الكتاب المستخدمة بمعهد دار النحاة أي كتاب "العربية للحياة" لأن هذا الكتاب يستخدم اللغة العربية فيها. وتريد الباحثة أن تستعرض مادة الكتاب المدرسي وفقاً لنظرية وليام فرنسيس ماكي.

ب. مشكلة البحث

<sup>2</sup> William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, (London: Bright sun printing press, 1965) hal.162

انطلاقاً من خلفية البحث فتركز الباحثة كيف إختيار المواد كتاب "العربية للحياة" على وجهة نظرية وليام فرنسيس ماكي؟ وتفصل الباحثة إلى الأسئلة الآتية:

١. كيف الهدف والمستوى والوقت في كتاب العربية للحياة؟
٢. كيف اختيار النوع المواد في كتاب العربية للحياة؟
٣. كيف اختيار المقدار المواد في كتاب العربية للحياة؟
٤. كيف اختيار المعيار المواد في كتاب العربية للحياة؟
٥. كيف اختيار المادة في كتاب العربية للحياة؟

#### ج. هدف البحث

حسب مشكلة البحث القديم فههدف من هذا البحث هي معرفة ووصف إختيار المواد كتاب "العربية للحياة" على وجهة نظرية وليام فرنسيس ماكي.

#### د. أهية البحث

١. تقديم تقييم لكتاب "العربية للحياة" من ناحية المادة التي تدرس للمتعلمين.
٢. كمهاسمة في الفكر الأكاديمي وخاصة في مجال التعلم.
٣. كمصدر للمعلومات والمراجع تحليل الكتاب المدرسية للغة العربية.
٤. كنظرة ثاقبة في اللغة العربية خاصة للمؤلفين وللقارئ بشكل عام.

#### هـ. حدود البحث

١. حدود الموضوعية : تحدد الباحثة مشكلة في هذا البحث بإختيار المواد على خمس خطوات عند ويليام فرانسيس ماكي.
٢. حدود الزمانية : هذا البحث يجري في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

#### و. الدراسات السابقة

١. أنام الحسن ابن مسعود. ٢٠١٥. تحليل المضموني الكتاب أنا أحب اللغة العربية ألفه سوناريا فوترا مدرسة الإبتيدية قسم الأول. يهدف هذا البحث لمعرفة قيمة الكتاب الدراسي اللغة العربية من حيث إختيار مادتها ومنهج ترتيبها وكيفية تقديمها وتكريرها. وهذا البحث من بحوث المكتبات باستخدام تحليل المضموني لتحليل البيانات. ودلت نتيجة هذا البحث على أن هذا الكتاب قد أنجز معايير من معيار الكتاب كمواد الدراسية. لأن هذا الكتاب يناسب بالأساس العلمية من حيث : دقة المواد ومدى المواد والمواد الداعمة. وعلى الرغم وجدت النقوص في المواد الداعمة لعدم أنجاز المواد بتطوير العلوم. وحيث أن يستند إلى المبادئ الثلاثة من إعداد الكتب الدراسي باللغة العربية لغير العربي عند عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، وهذا الكتاب ينجز في كتاب اللغة العربية لغير العرب.

١. محمد خوليد رامادهانزي. ٢٠١٦. تحليل المواد كتاب اللغة العربية "فهم القرآن بطريقة منهجي المجلد ١" لمحمد عناس عدنان. يهدف هذا البحث لمعرفة قيمة الكتاب الدراسي اللغة العربية من حيث إختيار مادتها ومنهج ترتيبها وكيفية تقديمها وتكريرها. وهذا البحث من بحوث المكتبات وجمع البيانات باستخدام

الوثائق والمقابلة. بينما الباحثة لتحليل البيانات باستخدام تحليل المضمون أو تحليل المحتوى. وتشير نتائج هذه الدراسة إلى أن الكتاب المدرسي لم يستوف معايير الكتب المدرسية جيدة من حيث المواد وهذا لا يتفق مع الأسس العلمية التي تشمل: دقه المواد والمحتوي والتغطية والمواد الداعمة. بينما من الناحية النظرية علي القاسمي ويستوفي هذا الكتاب معايير المادة الاساسيه وماده معينه فقط لأن المواد الداعمة ليست مناسبة. واستنادا إلى إختيار مادتها ومنهج ترتيبها وكيفية تقديمها وتكريرها ، فإن الكتاب لم يستوف معايير الكتاب الجيد.

٢. نوفيا أكرم الصالحة. ٢٠١٨. تحليل كتاب "دروس اللغة العربية" من حيث إختيار المادة عند وليام. يهدف هذا البحث لوصف من حيث إختيار المادة في كتاب "دروس اللغة العربية" فصل السابع من وزارة الشؤون الدينية. يستخدم هذا البحث بمدخل كفي وبمنهجي وصفي. وأسلوب جمع البيانات بالوثائق. أما النتائج البحث هي : (١) يهدف هذا الكتاب للطلبة الإندونيسي يستخدم للطلبة المستوى المتوسطة في الفصل السابع بوقت مرحلتين. ب) اللهجة هي لهجة العربية السعودية مع لغة الفصحى. ج) إختيار المقدار في هذا الكتاب هو ٤٢% من الأسماء و٢٧% من الفعل و١٩% من الصفات و١٢% من الوصف. د) إختيار المعيار هو وجد كثيرا من المفردات في كل باب من الدراسة وهي "هذا وهذه وذلك وتلك واسم وصديقتي وطالب وطالبة وما ومدرس ومدرسة" و المقياس هو "ناظر المدرسة وبواب وأمينة المكتبة وخادم وغير ذلك". ه) إختيار المادة، في اللغة العربية لا يوجد حرف علة أو حرف ساكن لاللغة الإندونيسية ولكن لها

حروفها الخاصة مثل (أ ب ت ث ج ح خ الخ) والترقيم باستخدام (أ ب ج د هـ  
 و ز الخ) والحروف إلة في اللغة الإندونيسية (a i u e o) ولالغة العربية يعني  
 (- - َ - ِ - ُ - ُ - ُ - ُ).



## الجدول (١.١)

## الدراسات السابقة

| رقم | اسم الباحث/ة            | موضوع الجامعي  | التشبهات   | الإختلافات   |
|-----|-------------------------|--|--|--|
| ١   | أنام الحسن ابن مسعد     | تحليل المضموني الكتاب أنا أحب اللغة العربية ألفه سوناريا فوترا مدرسة الإبتيدية قسم الأول | التشبهات الدراسة أنام الحسن ابن مسعد والدراسة الباحثة موجودة يعني التحليل على وجهة نظرية وليام فرانسيس مكي | الفرق في استخدام نظرية وليام فرانسيس مكي، الدراسة أنام الحسن ابن مسعد يستخدم الإختيار، التدرج، العرض، التكرار أما هذا البحث يستخدم الإختيار والتدرج فقط. |
| ٢   | مُجَّد خوليد رامادهانزي | تحليل المواد كتاب اللغة العربية "فهم القرآن بطريقة منهجي المجلد ١" لمحمد عدنان           | التشبهات الدراسة مُجَّد خوليد رامادهانزي والدراسة الباحثة موجودة يعني                                      | الفرق في استخدام نظرية وليام فرانسيس مكي، الدراسة مُجَّد خوليد رامادهانزي يستخدم   |

|   |   |   |                             |   |
|---|---|---|-----------------------------|---|
| الإختيار، التدرج،<br>العرض، التكرار<br>أما هذا البحث<br>يستخدم<br>الإختيار<br>والتدرج فقط.  | التحليل على<br>وجهة نظرية<br>وليام فرانسيس<br>مكي   |   |                             |   |
| الفرق في<br>استخدام نظرية<br>وليام فرانسيس<br>مكي، الدراسة<br>مُجَّد خوليد<br>رامادهانزي<br>يستخدم<br>الإختيار فقط، أما<br>هذا البحث<br>يستخدم<br>الإختيار. | التشبهات<br>الدراسة مُجَّد<br>نوفيا أكرم<br>الصالحة<br>والدراسة<br>الباحثة موجودة<br>يعني عن<br>التحليل على<br>وجهة نظرية<br>وليام فرانسيس<br>مكي | كتاب<br>"دروس<br>العربية"<br>من<br>إختيار<br>المادة عند وليام | تحليل<br>نوفيا أكرم الصالحة | ٣ |

### ز. تحديد المصطلحات

١. تحليل المحتوى : "المادة التعليمية وما تشتمل عليه من معلومات ومعارف ومهارات يتم اختيارها وتنظيمها على نحو معين بقصد تحقيق النمو الشامل

للمتعلمين وتعديل سلوكهم". وهو -أى المحتوى- ترجمة واقعية للأهداف التعليمية.<sup>٢</sup>

٢. إختيار: يختار المواد من المصادر التعليم. وتعتبر مرحلة الإختيار مهمة في تطوير وتحليل المواد. لأن ترقية التخطيط في تعليم اللغة أكثر تعيينها من جودة عمل الإختيار. و تعليم اللغة الجيدة تتعين من طريقة التعليم الجيدة أيضا. ومنهج التدريس اللغة ينبغي أن تكون إختيار المواد ألتى ستدرس مع الطلبة منها إختيار عناصر اللغة والمفردات والدلالة والقواعد.

<sup>٢</sup> صلاح عبد الحميد مصطفى. (٢٠٠٤). المناهج الدراسية عناصرها وأسسها وتطبيقاتها. الرياض: دار المريخ.

<sup>4</sup> Mulyanto sumardi, *pengajaran bahasa asing: sebuah tinjauan dari segi metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1975), hal : 42

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المحتوى

##### (أ) تعريف المحتوى

و يعرف المحتوى بأنه "المادة التعليمية وما تشتمل عليه من معلومات ومعارف ومهارات يتم اختيارها وتنظيمها على نحو معين بقصد تحقيق النمو الشامل للمتعلمين وتعديل سلوكهم". وهو - أى المحتوى - ترجمة واقعية للأهداف التعليمية.<sup>٥</sup>

##### (ب) أساس اختيار محتوى المنهج

- ينبغي عند اختيار محتوى المنهج مراعاة مجموعة من الأساس أهمها:<sup>٦</sup>
- ١- مناسبة المحتوى لأهداف المنهج ؛ من حيث الكم والكيف، فيغطي المحتوى أهداف المنهج المختلفة بصورة جيدة لا يوجد فيها قصوراً أو أخطاء، وإلا فسوف يعمل محتوى المنهج على تحقيق أهداف المرادة؛ بل وقد تكون أهدافا غير مرغوبة أو غير مناسبة للمرحلة المرادة.
  - ٢- تنوع المحتوى؛ حيث يحتوى المحتوى جوانب ومجالات التعلم المختلفة المعرفية والمهارية والوجدانية حتى يؤدي إلى نمو شامل ومتكامل في شخصية الطلاب.
  - ٣- مناسبة المحتوى لخصائص المتعلمين في المرحلة المرادة فلا نختار لهم محتويات علمية تافهة جدا ينصرفون عن تعلمها لتفاهتها ولا نختار لهم محتويات علمية صعبة ينصرفون عنها لصعوبتها، وأن يراعي محتوى المنهج أيضا ميولهم واتجاهاتهم، ويلبي

<sup>٥</sup> صلاح عبد الحميد مصطفى. (٢٠٠٤). المناهج الدراسية عناصرها وأسسها وتطبيقاتها. الرياض: دار المريخ.

ص: ٥٩

<sup>٦</sup> دكتور خالد محمود محمد عرفان. (٢٠٠٦). المناهج المدرسية. الرياض: مكتبة الرشد. ص: ١٤٤

حاجاتهم المختلفة حتى يلقي قبولا من جانب الطلاب؛ وإلا فلماذا يدرسون

منهجها لا يمثل أهمية بالنسبة لهم؟!!

٤- اتسام المحتوى بالجدة والحداثة سواء كان فيما يتضمنه المنهج من معلومات

ومهارات وخبرات أم في طريقة عرضه وتنظيمه.

٥- التنسيق بين المحتوى والأنشطة التعليمية بحيث يناسب كل منهما الآخر.

٦- أن يكون المحتوى صحيحا علميا.

٧- مراعاة الجوانب الفنية والعلمية في عرض المحتوى.

٨- استخدام تنظيم المحتوى المناسب لطبيعة المحتوى والمتعلمين.

٩- أن يعرض المحتوى بطرق وأساليب ووسائل شتى فلا يعرض بطريقة لغوية فقط

وإنما نستخدم في عرضة أشكالا أخرى.

### (ج) مراحل اختيار المحتوى

تمر عملية اختيار المحتوى بثلاثة مراحل رئيسه وهي<sup>٧</sup> :

١- اختيارا الهياكل الأساس للمادة الدراسية: لقد ركز العلماء المتخصصون أخيرا

انتباههم على تركيب- أو هيكل- المادة الدراسية في تنظيماتهم ، واتصلوا بالمربين

والسيكولوجيين لكي يعملوا على حل مشكلات المنهج في هذا الصدد.

ولقد بذلت بعض المحاولات التي كان هدفها تحديد التعميمات الرئيسية أو

الأساسات التي ينبغي تضمينها في محتوى المنهج ، وكان نتيجة ذلك تخطيط المناهج

الحديثة وتنظيمها في العديد من المجالات الدراسية على أساس فكرة الهياكل أو

الأساسات.

<sup>٧</sup> محمد أشرف المكاوي. (٢٠٠٦). أساسيات المناهج. الرياض: دار النشر الدولي. ص: ٢٠٠

٢- اختيار الموضوعات والأفكار الأساس: هناك موضوعات الأساس في كل مجال ينبغي أن تتضمنها الدراسة ، ففي ميدان العلوم - مثلا - نجد أن هناك موضوعات أساس مثل : تغيرات الطاقة ، التمثيل الضوئي ، والتخمر... إلخ. وتجدد الإشارة إلى أن الموضوعات المختارة يجب أن تتصف بالترابط ، حيث يعمل ذلك على إظهار طبيعة العلاقات داخل المحتوى ، كما يجب أن تتصف بالمرونة بحيث تسمح بإضافة أفكار جديدة ، كما يجب أن تمثل الموضوعات المختارة الأفكار الأساس التي تتضمنها المجالات الدراسية.

### ٣- اختيار العينات المناسبة من المادة الدراسية لتمثيل الأفكار الأساس:

تختار عينات المادة الدراسية المناسبة لكل فكرة أساس ، ويجب أن تختار العينات الموضوعية للمادة الدراسية بحيث تعبر تعبيرا صادقا عن تلك الفكرة الأساس. ونظرا لأن كل معلم يعلم أن المادة الدراسية التي يرغب تعليمها لتلاميذه تستغرق وقتا أكثر مما يسمح به في البرنامج الدراسي ، كان لابد من وجود عامل الاختيار ، وتأتي أهمية الاختيار من كون المتخصص عادة ما يكون محبا للمادة الدراسية في مجال تخصصه ، لكن التلميذ ليس متخصصا فيكون من الضروري إيجاد عينات من المحتوى تكون ممثلة للأفكار الأساس ، أو تصاغ بشكل يخدم بالفعالية نفسها الاتجاه التعليمي نحو المفاهيم المرغوبة.

وفي كثير من الأحيان نجد أن عينة من المادة يمكن أن تفي بالهدف المطلوب ، لكننا يجب أن نختار عينة المادة التي نرى أنها ترتبط بعدد أكبر من الأهداف ، بحيث تلائم ظروف البيئة المحلية ، وتلبي اهتمامات التلاميذ وميولهم وحاجاتهم.

### ب. إختيار عند وليام فرنسيس ماكي

تدريس المواد التعليمية للطلاب يجب أن تمر عبر مراحل الصياغة الجيدة ، كشف ماكي عن أربع مراحل لابد من تمريرها في إعداد المواد التعليمية التي هي (١) الإختيار ،

(٢) التدرّيج ، (٣) العرض ، و (٤) التكرار<sup>٨</sup>. في هذا البحث ، سيستخدم الباحثة ثلاثة جوانب فقط في تحليل عرض المادة ، أي الإختيار.

قبل أن تطوير المادة ، اختيارها مسبقا ، لأنه من المستحيل تعليم جميع المواد في مجال العلوم من أي نوع. بعد الإختيار ثم المواد التي وضعت تدريجيا وفرزها لأنه من مستحيل أن تدرس المواد المنتخب في وقت واحد. وتقديم المواد التي اختيارها وترتيبها بطريقة يمكن أن يتقنها الطلاب.

كان الإختيار في معجم الكبير الإندونيسي أي الإختيار. ستنتخب الباحثة في هذا البحث مادة المفردات بالكتاب العربية للحياة.

كتب وليام فرنجيس مكّي أن الإختيار ينقسم من خمسة: (١) الهدف والمستوى والوقت (٢) إختيار النوع (٣) إختيار المقدار (٤) إختيار المعيار (٥) إختيار المادة

### (١) الهدف والمستوى والوقت

من أجل تقييم أو مقارنة اختيارات اللغة ، أولاً نعرف غرضه ومستواه ووقته<sup>٩</sup>

(أ) الهدف

الأسئلة لمعرفة الهدف من الاختيار هي: لماذا تم الاختيار و لمن؟ هل صنع لأغراض التدريس أو للامتحانات أو السفر؟ هل يُقصد به أن يكون أساساً لتعلم اللغة الثانية أو كلغة مستقلة لأغراض التواصل الدولي؟

ينقسم لجنة التقرير المؤقت بشأن اختيار المفردات بتسعة أهداف ممكنة لاختيار الكلمات: (١) المفردات الجزيرة (مغلقة) (٢) المفردات الأساسية (مفتوحة) (٣) المفردات

<sup>8</sup> William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, (London: Bright sun printing press, 1965) hal.162

للامتحان القياسية (٤) تنقية الأسلوب والاستخدام (٥) المفردات العملية (٦) المفردات الثقافية (٧) المفردات لتبسيط النصوص (٨) المفردات اللغوية المشتركة (٩) المفردات للسفر.

وثانيا ، لمن كان الاختيار؟ للأطفال أو البالغين أو المراهقين؟ للهنود أو الأفارقة أو الأوروبيين؟ للطلاب أو الجنود أو السياح؟ ثلاثة أنواع من الأشخاص الذين يمكن اختيارهم عند اللجنة الفرنسية الأساسية: (١) الطلاب في المدرسة (٢) الشعوب الأجنبية والمهاجرين (٣) السياحة والمسافرين. ولكن هنا ينبغي النظر في عدد من المجموعات المعين.

#### (ب) المستوى

عدد اللغة المتقنة والمهارة التي قد اكتسبها المتدربون ستؤثر الاختيار. المواد للمبتدئين قد تكون مختلفة من المتقدمة.

المستوى يؤثر على الأهمية لأهداف الاختيار. كلما انخفض المستوى، فأقل الاختيار تأثيرًا بالهدف من الدورة التدريبية . ويرجع هذا إلى وجود بعض العناصر المهمة في كل لغة يتحدثها الشخص ، بغض النظر عن الشخص الذي يتحدث أو أين يتحدثون.

#### (ج) الوقت

ويؤثر طول الوقت التي تغطيها الدورة أو المنهج الدراسي على ما تدريسه وما مقدار ما تدريسه. سيختلف اختيار دورة لمدة أسبوعين للوافدين الجدد من حيث النوع والمقدار عن تلك المخصصة لدورة دراسية لمدة ثلاث سنوات للمهاجرين.

## ٢) إختيار النوع

يتكون إختيار النوع اللغة من: (١) اللهجة (٢) التسجيل (٣) الأسلوب (٤)

الوسيلة.

### (أ) اللهجة

في تعليم لغة بها العديد من اللهجات لابد أن نختار إحدى اللهجات التي سنقوم بتدريسها لأن تعليمها بالعديد من اللهجات سيسبب مشاكل.

### (ب) التسجيل

يمكن كتابة أساليب على سجلات مختلفة نحو العسكرية والعلمية والتجارية ، وما إلى ذلك. هناك دورات لغة للأعمال التجارية ، لطلاب العلوم والجنود وهم مختلف في التسجيل.

### (ج) الأسلوب

قد يختار طريقة لتعليم الأسلوب الأدبي أو بالعامية، واستخدام معيار أو شعبية. أهمية العناصر في لغة يمكن أن تختلف اختلافا كبيرا من واحد إلى آخر.

### (د) الوسيلة

قد تختار طرق بين المنطوقة أو اللغة المكتوبة، لأنها قد تقتصر على تعليم القراءة والكتابة والكلام. درجة الاختلاف بين الأشكال المنطوقة والمكتوبة تختلف من لغة لأخرى. يمكن اختيار تقتصر على ما هو مشترك بين الكلام والكتابة.

في كل نوع من هذه الأنواع من اللغات، يختلف البرنامج في المقدار الذي تختاره

وكيفية اختياره.

### (٣) إختيار المقدار

إذا كانت اللغة عبارة عن نظام من الأنظمة التي يكون فيها كل شيء مترابطاً ، كيف يمكن الحد مقدارها؟ حدود اللغة أصبحت ممكنة بفضل حقيقة أن بعض الأجزاء تكون أقل انتظاماً من غيرها.

المادة في لغة تختلف في مدى قرب ترتبط أنهم في نظام وكيف أنه من السهل الاستغناء عنها. يمكن اختيار بعض المواد أكثر من غيرها. كل فئة من المادة هناك مقياس للقيود التي تناسبها في المقياس العام. الأفعال لا يكون لها نفس المستوى من القيود مثل الأسماء. وفئة الفعل ، هناك درجات مختلفة ممثلة في عدد السياقات التي يمكن لكل منها تطبيقها.

### (٤) إختيار المعيار

(أ) التردد (Frequency)

ويستند الإختيار إلى التردد الذي تم بأخذ عينه من مادة مفترقة التي عادة ما يقرأه أو يسمعه المتعلم. حساب ما يحدث بشكل متكرر وترتيبها على أساس تكرار حدوثها. لذا فإن أغلب الأشياء التي تحدث هي التي غالباً ما وجدت على المتعلم. هذه هي المواد المختارة للتدريس. بالإضافة إلى ذلك، الأشياء التي وجدت غالباً ما يعترف الطلاب بها بسهولة أكثر من الأشياء التي وجدت نادراً. تعتمد الفصاحة على التردد متعلق بما علم بها.

جاء عدد التردد كقائمة الكلمات التي تظهر أكثر في بعض اللغة. لايعطي كل عدد التردد حاصلًا متسويًا. يعتمد إختلاف الحاصل على ما يحسبه و عن كيف يحسبه و كم من عدد حسابه.

## (ب) المقياس (Range)

المسافة هو عدد من عينات و نصخات التي وجدت في شيء. الكلمة التي وجدت غالبا في أي مكن ما أهم من الكلمة التي وجدت في النسخة أوالحال المعينة ولوكان من ممكن تردده أعلى. إن ترتفع المسافة فيرتفع التردد.تردد الشيء المستخدم في كثير الأسياق والأحوال أهم من الشيء الذي يستخدم مرة واحدة فحسبها. و من الشيء الذي له المسافة الواسعة مثل هيكل الكلمة وبعض ظرف والصفة والفعل والإسم.

## (ج) التوافر (Availability)

جاء من بعض الدراسة الخطيرة عن تردد الكلمة التي ألفها ميشيا (Michea). تهتم ميشيا اهتماما خاصة أن غيرمستقر في تردد الكلمة المعينة لا يصح بارتفاع عدد الكلمة المحسوبة. و من أهميتهم لا يتعلق بتردد. وغالبا يتعلقون بعامل آخر، كان هذا العامل الموجود أنسب عامل وكلمات المحتاجة في بعض الحال.

لو كان من الممكن السبورة لا تكون أغلب الكلمة التي تحدث في مكان الآخر لكنها الكلمة المحتاجة في الفصل وكل المفردة في الفصل لا بد أن يحتملها.

## (د) التغطية (Coverage)

التغطية هي عدد من الشيء الذي يستطيع الإنسان بنطقه وهو معترف بعدد الشيء الآخر الذي يستطيع نقله. إذا هناك الكونان أو أكثر فكون الذي يقوم بتغطية أكثر عدد من الإستخدام هو كون المستحب.

## (هـ) قدرة التعلم (Learnability)

هو الكلمة مختارة لأن الكلمة السهولة لتعليم. في المجالات اللغة المفردات أسهل لإختيار وينبغي أن يكون في الواقع إختيار لأن من مائة ألف من الكلمات هي في لغة فقط بضعة ألف فقط ليتم تدريسها ونلاحظ معناها.

## (٥) إختيار المادة

### (أ) إختيار الصوت

بعض الأصوات هي أسهل في نطقها من غيرها. هذه هي عموماً الأكثر سهولة لإنتاج وأوضح للتمييز. يقتصر تقييد قابلية اللغة من لغة أخرى من حقيقة حقيقة أن نصف لغة الصوت من اللغة الأولى لا بد أن يحدث في شكل أو آخر في الثانية. إذا لم يكن الصوت مقيداً للاستخدام ، فقد يتم اختياره للحفر. بعض الطرق تختار واحدة أو اثنتين لكل درس وتتضمن تمارين لحفرها. عند تحليل هذه الطريقة ، من الضروري ملاحظة ما إذا كانت هذه التدريبات مبنية على كلمات مفيدة أو على المفردات التي تم تدريسها بالفعل. إذا كانت هياكل اللغة تشكل إطاراً يمكن أن يدعم جميع كلمات اللغة ، فيمكن اعتبار الأنماط المقابلة وأنماط التجويد بأنها تشكل إطاراً لكل الأصوات والمجموعة الصوتية. يمكن إختيار الإطار الأساسي لأنماط الإيقاع والتنغيم ليس فقط على أساس التردد والمدى والتوافر والتغطية والتعلم ، ولكن أيضاً على أساس الملاءمة في الهياكل المختارة.

### (ب) إختيار القواعد

القواعد تتكون من التركيب والتصريف والعطف.

### (١) التركيب

وبما أنه لا يزال هناك عدم يقين واختلاف حول كيفية تحليل وتصنيف الجمل ، ناهيك عن إجراء البحوث في إختيار أنماط الجملة أكثر من مجال المفردات.

الأساس الآخر الذي تم اختيار هياكل الجملة فيه هو عدد الكلمات والعبارات التي يمكن وضعها في داخلها. على سبيل المثال ، يمكن أن تتضمن بنية "إنه هنا" المزيد من التغييرات في الكلمات والعبارات أكثر من بنية "هنا هو".

## (٢) التصريف

قد تختلف الكلمات معناها ووظيفتها عن طريق تغيير شكلها أو من خلال الجمع مع بعض الكلمات الهيكلية ؛ على سبيل المثال، كلب-كلاب، يسأل-سأل، ذهب- اذهب. وتشمل هذه التغييرات الرسمية الأجهزة النحوية المختلفة للإشارة إلى العدد والشخص والتوتر والمزاج والصوت والمقارنة.

## (ج) إختيار المفردات

لا يمكن دراسة الصعوبة النسبية للكلمات المختارة إلا في فئات مختلفة ؛ الأفعال عادة ما تكون أكثر صعوبة من الأسماء ، الأسماء المجردة أكثر صعوبة من الأسماء الاسمائية. لذلك علينا إذن أن نفحص بشكل منفصل اختيار أنواع الأسماء والأفعال والمعدلات المختلفة ، حيث يوجد اختلاف جوهري في صعوبات التعلم والتعليم الخاصة بهم. بعض الطرق لها قوائم منفصلة لكل منها في فهرس المفردات.

## (١) Concrete Nouns

الكلمة التي يصرّح من اسماء الإسم، حيث الكائنات المعنية هي الكائن التي يمكن التقاطها بواسطة الحواس الخمسة. ويمكن أن تكون الكلمات الملموسة اسما معنا واسم المادة وغيرها. على سبيل المثال: المكتب واليد والرأس والبيت والماء الخ.

## (٢) Abstract Nouns

الكلمات التي تنص على أسماء الأشياء التي لم يتم التقاطها من قبل الحواس. على

سبيل المثال: اللون والشكل والحجم الخ.

### (٣) Modifiers

هل وجدنا في التعليم المبكر معدلاً أساسياً مثل الأسود والأبيض والسميك

والرقيق والحر والبارد؟ تحتوي هذه الأجهزة على كلمة تظهر كيف يتغير معنى الكلمة مثل

الكبيرة والصغيرة.

### (٤) الفعل

الكلمات الأكثر صعوبة لإتقان في لغة هي الأفعال بشكل عام. يجب أن يتعلموا

جنباً إلى جنب مع التغييرات في الشكل والمساعدين المطلوبة للشخص ، وعدد ، والتوتر

والصوت.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل هذا البحث المدخل الكيفي لأن هذا البحث لا يحتاج إلى تصميم فروض البحث ولا تستعمل الباحثة الرقم في التفسير عن النتائج<sup>10</sup>.  
 وأما المنهج هذا البحث هو المنهج الوصفي تكون البيانات التي تتكون من الكلمات والصور ولا تكون من الأعداد بسبب أن طابع البحث كيفي. وبحث وصفي يشرح البيانات كما هو موجود في محسوسة البحث.  
 ويشمل هذا البحث كيفي مكتبي وصفي. والمراد ببحث مكتبي هي جمع البيانات من مصادر المكتبية دون الميدانية.

#### ب. البيانات ومصادرها

تستخدم الباحثة المصادر البيانات نوعان هي البيانات الأساسية والبيانات الثانوية :

١- المصادر الأساسية هي مصادر البيانات التي تعبر عن أو تصف البيانات ، مثل تلك الموجودة في وقت الحادث ، بحيث يمكن استخدامها كشهود.<sup>11</sup> البيانات الأساسية هي البيانات الذي تجتمع الباحثة من مصادر البيانات الأولى مباشرة.<sup>12</sup> والبيانات الأساسية في هذا البحث هي كتاب العربية للحياة ومؤلفونه منهم سيف المصطفى ودانيال حلمي أبو المعالي و ماحي أولي الكرام.

<sup>10</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hal. 12

<sup>11</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Hal 83

<sup>12</sup> Sumaidi suryabrata, *Metodologi Penelitian* , (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998), hal 48

٢- المصادر الثانوية هي مصادر أو مواد دراسية موصوفة من قبل أشخاص غير ذوي خبرة أو حاضرين وقت وقوع الحادث. المصادر الثانوية التي سيتم استخدامها لتحليل الكتاب هي "تحليل تدريس اللغة" التي كتبها وليم فرانسيس ماكي والكتب والكتابات المتعلقة بهذا البحث.

### ج. أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات في هذا البحث هو :

#### ١- الوثائق الكتابية

أسلوب الوثائق هو طريقة لجمع البيانات عن طريق قراءة النص ، مما يعني أن الوثائق يبحث عن بيانات حول الأشياء أو المتغيرات في شكل الملاحظات والنصوص والكتب والصحف والمجلات والنقوش ومحاضر الاجتماعات وجداول الأعمال.<sup>١٣</sup> تستخدم أسلوب التوثيق في هذا البحث لاستعراض كتاب العربية للحياة.

#### ٢- المقابلة

٣- تعتبر المقابلة استبيانا شفويا يقوم من خلاله الباحث بجمع معلومات وبيانات شفوية من المحوص<sup>١٤</sup> تستخدم الباحثة هذه المقابلة للحصول على بيانات من مصادر البيانات وبالتحديد مؤلفون كتاب "العربية للحياة" منهم سيف المصطفى ودانيال حلمي أبو المعالي و ماحي أولي الكرام.

في هذا البحث تحتاج الباحثة من طريقة المقابلة إلى الحصول على بيانات عن خلفية إعداد الكتاب وملف مؤلف الكتاب والأشياء المختلفة المتعلقة بهذا البحث.

<sup>13</sup> Trianto, *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*, (Jakarta: Kencana Predana Media Group,2010) hal.278

<sup>14</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hlm.194.

## د. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات تبدأ الباحثة التحليل كتاب "العربية للحياة" على وجهة نظرية

وليام فرنسيس ماكي "وأما خطوات تحليلها كما يلي:

- ١- تجمع الباحثة البيانات في كتاب "العربية للحياة".
- ٢- تطالع الباحثة إختيار في مادة كتاب "العربية للحياة".
- ٣- تحليل الباحثة إختيار و التدرج المادة المناسبة بالنظرية وليام فرنسيس ماكي في هذا الكتاب.
- ٤- تلخيص الباحثة النتائج الدراسة في هذا البحث.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشة

المبحث الأول : إختيار المواد في كتاب "العربية للحياة" عند وليام فرنسيس ماكي

قبل أن تشرح نتائج تحليل البيانات، ستذكر الباحثة موضوع التحليل كما يل:

الجدول: (٤.١)

هوية الكتاب

|                       |   |
|-----------------------|---|
| الموضوع               | العربية للحياة للكتاب الأول   |
| مساعدة النساخ         | محمد عبد الحميد؛ سوتامان؛ سيف المصطفى؛ دانيال حلمي؛<br>زكية عارفة؛ نور قمري؛ أبوالمعالى؛ ماحي أولي الكرام؛ تائب<br>مغفور؛ نور إيلا إيفاواتي |
| تصميم المحتوى والغلاف | ماحي أولي الكرام  |
| دار نشر               | UIN Maliki Press<br>Jl. Sunan Kalijaga No.26, Dinoyo, Kec. Lowokwaru,<br>Kota Malang, Jawa Timur 65145                                      |
| سمك الكتاب            | ٢١٦ ص؛ ٢٠ × ٢٦ سم   |
| ردمك                  | 978-602-1190-90-6   |
| الإصدار الأول         | إبريل ٢٠١٨ م  |

كتب وليام فرنسيس ماكي أن الإختيار ينقسم من خمسة: (١) الهدف والمستوى  
والوقت (٢) إختيار النوع (٣) إختيار المقدار (٤) إختيار المعيار (٥) إختيار المادة. اما عرض  
البيانات وتحليلها كما يلي:

#### ١. الهدف والمستوى والوقت

## (أ) الهدف

تهدف سلسلة الكتاب إلى إكساب الطلبة القدرة على الإتصال الواقعي في البيئة المحيطة بهم، بحيث يتمكن الطلبة من التفاعل مع الناطقين باللغة العربية أو مع الناطقين بغيرها شفهيًا وتحريريًا، وإلى إكساب الطلبة القدرة على دراسة العلوم الإسلامية.

وتوجّه سلسلة الكتاب للطلبة الناطقين بغير العربية في المرحلة الجامعية في إندونيسيا خاصة ودول جنوب شرق آسيا عامة. وخصصت السلسلة للطلبة الذين أتقنوا قراءة القرآن الكريم.

## تحليلها:

قام البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية لتزويد الطلاب بقراءة وفهم المرجعية العربية. وكطلاب في الكليات الدينية، يُطلب من الطلاب دراسة العلوم الدينية التي لا تقتصر مصادرها المرجعية على التحدث باللغة الإندونيسية فحسب ، بل تتحدث أيضًا بالعربية والإنجليزية. على أمل أن يتعلم الطلاب بقراءة الكتب العربية بأنفسهم.

يتم إعداد كتاب العربية للحياة من خلال إعطاء الأولوية للثقافة الإندونيسية ، لأن غالبية الطلاب يأتون من إندونيسيا . بالإضافة إلى ذلك ، يأتي الطلاب من الجامعة الإسلامية مالانج من العديد من الدول الأخرى. من المتوقع أن الطلاب الأندونيسيين والأجانب يمكن أن يكونوا

أكثر دراية بالثقافة الإندونيسية بحيث يسهل عليهم ممارسة اللغة العربية مع النقاش المحلي.

### ب) المستوى

إن كتاب العربية للحياة يناسب طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية والأهلية بإندونيسيا، وذلك لأنه يبنى في إعداده على تحليل الاحتياجات والخبرة الطويلة لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في تطوير تعليم اللغة العربية المكثف لطلبتها أكثر من عشرين سنة. وأيضا يناسب طلبة المعاهد الدينية التي خصائصهم تشبه طلبة مرحلة الجامعة.

### تحليلها:

رتب كتاب العربية للحياة لمستوى المراهقين. ويخصص استخدامه في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للطلاب الجدد. يتم اختبار كل طالب على مهاراته العربية ومن ثم تصنيفها إلى مجموعات مبتدئة ومتوسطة ومتقدمة. جميع المستويات دراسة الكتاب نفسه مع مستويات مختلفة من التدريس.

### ج) الوقت

الزمن المخفض لتدريس جميع كتب السلسلة ٣٢٠ حصة تقريبا، ٨٠ حصة لكل كتاب من الكتب الأربعة. ويتم تدريس السلسلة في عام واحد في البرنامج المكثف.

تحليلها:

مطلوب برنامج المكثف للتعليم اللغة العربية للسنة الأولى للطلاب الجدد في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تمت دراسة الكتب الأربعة لمدة عام واحد. تمت دراسة الكتاب الأول في الربع الأول من العام ، لمدة ساعتين في اليوم وعشر ساعات في أسبوع واحد.

٢. اختيار النوع

(أ) اللهجة

الجدول (٤.٢)

اللهجة

| داي   | شاكر   |
|---|--|
| لَا أَدْرِي، رُبَّمَا سَأَبَقِي فِي الْبَيْتِ.<br>عِنْدِي وَاجِبَاتٌ كَثِيرَةٌ.     | مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي عَطَلَةِ هَذَا الْأُسْبُوعِ؟   |
| أُرِيدُ ذَلِكَ، لَكِنْ أَنَا مَشْغُولٌ.   | عَلَيْكَ بِالتَّرْوِيحِ يَا حَبِيبِي.  |
| شُكْرًا لَكَ عَلَى هَذِهِ الدَّعْوَةِ، سَأَفَكِّرُ<br>هَذَا الْأَمْرَ.              | حَسَنًا. أَرَاكَ رَجُلًا مُجْتَهِدًا. سَأَذْهَبُ<br>إِلَى الْجَبَلِ، تَرَعَّبُ فِي ذَلِكَ؟ |
| صَحِيحٌ، وَسَأُهَيِّئُ وَجِبَاتِي فِي نَهَائِهِ<br>الْأُسْبُوعِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. | عِنْدِي فِكْرَةٌ، أَبْدَأُ عَمَلَ الْوَاجِبِ مِنْ<br>الآنَ.                                |
| سَأَحَاوِلُ ذَلِكَ.   | وَتَذْهَبُ مَعِي إِلَى الرِّحْلَةِ.  |

تحليلها:

تستعمل اللهجة في هذا الكتاب هي لغة الفصحى أي لغة الرسمية للغة العربية.

ب) التسجيل

يعتمد كتاب العربية للحياة على نظرية التعلّم البنائية في إعدادة، حيث تنظر إلى عملية التعلم كعملية نشطة بناءة، وتدفع الطلبة أن يتفاعلوا على نحو نشط وفعال مع البيئة، وتركز على بناء التعلم ذي المعنى، وتنظر أنّ المعرفة القبلية للمتعلّم شرط أساسي لبناء التعلم ذي المعنى، فالخبرة هي المحور الأساسي لمعرفة الطلبة.

تحليلها:

لأن الهدف من تجميع هذا الكتاب هو إنتاج معلومات عملية في البيئة، فإن السجلات الموجودة في هذا الكتاب هي سجلات للطلاب مخصصة للتعلم.

ج) الأسلوب

القراءة: اللُّعْبَةُ اللُّعْوِيَّةُ أَمَامَ الْجَامِعَةِ

فِي حِصَّةِ اللُّعْبَةِ الْعَرَبِيَّةِ تَذْهَبُ مَيْمُونَةُ وَحَلِيمَةُ وَالطَّالِبَاتُ الْأُخْرَى إِلَى سَاحَةِ الْجَامِعَةِ. السَّاحَةُ قَرِيبَةٌ مِنْ الْفَصْلِ. تَحْمِلُ مَيْمُونَةُ الْأَشْكَالَ مِثْلُ

المرَّع، المِسْتَطِيل، الكُرُوي، المِسْتَدِير، المَثَلث، المِكْعَب. وَتَحْمِيلُ حَلِيمَةَ  
الأَدْوَاتِ الدَّرَاسِيَّةِ كالأَقْلَامِ وَالكُتُبِ وَالْمِسْطَرَّةَ.

تحليلها:

كتب ويليام نوعين من الأساليب التي يجب اختيارها في تدريس اللغة،  
أي الأدب أو الرسمية. ويستخدم كتاب العربة للحياة الأسلوب الرسمية.

(د) الوسيلة

الصورة : (٤.١) الحوارات الإتصالية

الوحدة الأولى - العربية للحياة

### التعارف

الدرس الأول: الحوارات الإتصالية

**الحوار الأول**

طالب ١: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  
طالب ٢: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
طالب ١: مَا اسْمُكَ؟  
طالب ٢: اسْمِي ... وَأَنْتَ؟  
(يَذْكُرُ الطَّالِبُ اسْمَهُ، أَخَذَ مَثَلًا)  
طالب ١: اسْمِي ... كَيْفَ حَالُكَ؟  
(يَذْكُرُ الطَّالِبُ اسْمَهُ، أَمِينٌ مَثَلًا)  
طالب ٢: بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
طالب ١: أَهْلًا وَسَهْلًا  
طالب ٢: أَهْلًا بِكَ

**الحوار الثاني**

طالبة ١: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  
طالبة ٢: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
طالبة ١: مَا اسْمُكَ؟  
طالبة ٢: اسْمِي ... وَأَنْتَ؟  
(يَذْكُرُ الطَّالِبَةُ اسْمَهَا، لَيْلَى مَثَلًا)  
طالبة ١: اسْمِي ... كَيْفَ حَالُكَ؟  
(يَذْكُرُ الطَّالِبَةُ اسْمَهَا، زَهْرَةَ مَثَلًا)  
طالبة ٢: بِصِحَّةٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
طالبة ١: أَهْلًا وَسَهْلًا  
طالبة ٢: مَرْحَبًا

الكتاب الأول

الصورة: (٤.٢) المفردات

العربية للحياة

الوحدة الأولى

الدَّرْسُ الثَّانِي: الْمَفْرَدَاتُ

لاحظ واستمع وأعد

|            |            |          |         |
|------------|------------|----------|---------|
| ٤          | ٣          | ٢        | ١       |
| أرْبَعَة   | ثَلَاثَة   | اثنان    | واحد    |
| ٨          | ٧          | ٦        | ٥       |
| ثَمَانِيَة | سَبْعَة    | سِتَّة   | خَمْسَة |
| مُدْرِس    | طَبِيب     | عَشْرَة  | تِسْعَة |
| مُجْتَهِد  | طَالِب     | صَاحِبَة | زَمِيل  |
| نَشِيط     | صَحَافِيَة | أَخ      | أُخْت   |

الكتاب الأول

٦

الصورة: (٤.٣) التراكيب

العربية للحياة

الوحدة الأولى

الدَّرْسُ الثَّالِثُ: التَّرَاكِيبُ

مَا اسْمُكَ؟  
اسْمِي مُحَمَّدٌ

مَا اسْمُكَ؟  
اسْمِي زَهْرَةٌ

مَنْ هُوَ؟  
هُوَ أَخِي  
هُوَ طَالِبٌ

مَنْ هِيَ؟  
هِيَ أُخْتِي  
هِيَ طَبِيبَةٌ

مَنْ أَتَيْتَ أَنْتَ؟  
أَنَا مِنْ جَاكْرَتَا

هَلْ أَنْتَ جَاوِيٌّ؟  
نَعَمْ، أَنَا جَاوِيٌّ

هَلْ أَنْتَ سُونْدَاوِيَّةٌ؟  
لَا، بَلْ أَنَا مَادُورِيَّةٌ

الكتاب الأول

٨

الصورة: (٤.٤) الإستماع

الوحدة الأولى

العربية للحياة

الدرس الرابع: الإستماع

تدريب ١: أشر إلى صوت (ح أو خ) الذي سمعته

|         |         |
|---------|---------|
| خَال    | خَال    |
| خَانَ   | خَانَ   |
| خَرَفَة | خَرَفَة |
| خَيْر   | خَيْر   |

تدريب ٢: أشر إلى صوت (ا أو ع) الذي سمعته

|         |         |
|---------|---------|
| عَيْل   | أَيْل   |
| عَلِيم  | أَلِيم  |
| عَارِف  | أَرِف   |
| عَفْرَة | أَفْرَة |

تدريب ٣: أشر إلى صوت (هـ أو ح أو خ) الذي سمعته

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| خَائِل  | خَائِل  | خَائِل  |
| خَرَفَة | خَرَفَة | خَرَفَة |
| خَيْر   | خَيْر   | خَيْر   |

تدريب ٤: أشر إلى صوت (ح أو هـ) الذي سمعته

|        |        |
|--------|--------|
| حَاجِب | حَاجِب |
| حَقَم  | حَقَم  |
| حَرَب  | حَرَب  |
| حَم    | حَم    |

الكتاب الأول

الصورة : (٤.٥) الكلام

الوحدة الأولى

العربية للحياة

الدرس الخامس: الكلام

تدريب ١: تبادل الجواز مع زميلك

الحوار الأول:

ما اسمك؟  
اسمي ...

من أين أنت؟  
أنا من ...

من هو؟  
هو ...

من هي؟  
هي ...

١٢

## الصورة: (٤.٦) القراءة

الوحدة الأولى العربية للحياة

الدرس السادس: القراءة

لاحظ واقرأ العبارات الآتية!

أسمي محمد  
أنا طالب في الجامعة  
أنا من سورابايا/مانارام/كاليمانتان/  
سومطرة/جاكرتا ...

هو أبي  
هي أمي

هو أخي، هو مدرس نشيط  
هي أختي، هي صحافية مجتهدة

أبي من سومطرة  
أمي من كاليمانتان

أبي سومطري  
أمي كاليمانتانية

تدريب ١: أجب عن الأسئلة الآتية شفويا

- ١- هل أبوك من سومطرة؟ ... :
- ٢- هل أخوك مدرس؟ ... :
- ٣- هل أمك كاليمانتانية؟ ... :
- ٤- هل أختك مجتهدة؟ ... :
- ٥- هل أنت طالب في الجامعة؟ ... :

١٥

الكتاب الأول

الصورة: (٤.٧) الكتابة

الوحدة الأولى

العربية للحياة

الدرس السابع: الكتابة

تدريب ١: انسخ هذه الحروف

|            |         |            |          |          |             |
|------------|---------|------------|----------|----------|-------------|
| أَسْتَوِي  | أَذِن   | أَنْتَ     | أَمَلٌ   | أَخْمَر  | أَسْمُنُ    |
| دَعْوَةٌ   | دَخَلَ  | دَعَانِي   | رَيْتُ   | رَامَ    | دَوْلَةٌ    |
| أَقْبَسَهُ | دَنَسَ  | رَأَيْتُكَ | رَهْمِي  | رَأَيْتُ | دُرَيْبَةٌ  |
| كَرَأَى    | كَلَّمَ | رَجُلٌ     | رَضِيقٌ  | رَجُلٌ   | رَأْسَانَةٌ |
| كَرَأَى    | كَلَّمَ | رَأْسٌ     | رَوْحَةٌ | رَوْحٌ   | رَيْتُ      |

تدريب ٢: انسخ هذه الكلمات

هذا : \_\_\_\_\_

هذه : \_\_\_\_\_

أنا : \_\_\_\_\_

أنت : \_\_\_\_\_

هو : \_\_\_\_\_

هي : \_\_\_\_\_

أخ : \_\_\_\_\_

أخي : \_\_\_\_\_

أخت : \_\_\_\_\_

أختي : \_\_\_\_\_

١

١٦

الكتاب الأول

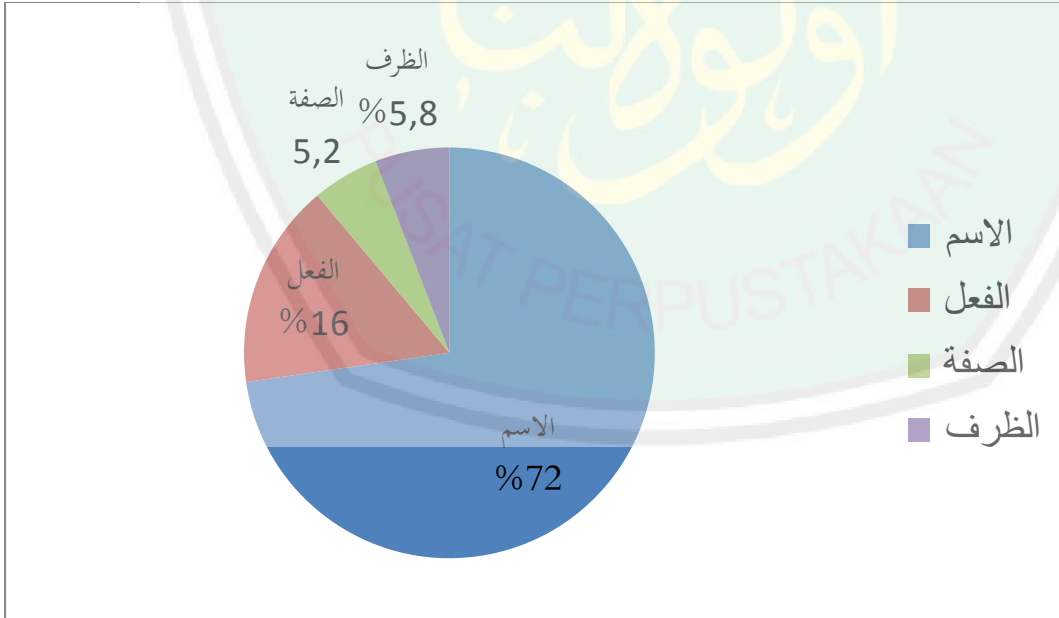
يتضمن كتاب العربية للحياة على ثماني وحدات، ولكل وحدة سبعة دروس فيها: الحوارات الإتصالية، المفردات، التراكيب، الإستماع، الكلام، القراءة والكتابة.

تحليلها:

الوسيلة في كتاب العربية للحياة يستخدم الوسيلة المكتوبة منها: الحوارات الإتصالية، المفردات، التراكيب، القراءة والكتابة. والوسيلة الشفوية للإستماع والكلام.

٣. اختيار المقدار

الصورة : (٤.٨) الكلمة



تحليلها:

النسبة المئوية أعلاه توضح نسبة عدد الاسم والفعل والصفة والظرف.  
 يمكننا أن نعرف أن الاسم يحتوي على أكبر عدد من النسب المئوية ، ثم يصنف  
 الفعل في المرتبة الثانية ثم الظرف والصفة.

#### ٤. اختيار المعيار

(أ) التردد (Frequency)

الجدول (٤.٣)

التردد الكلمة

| Arti               | Kata      | Arti             | Kata   |
|--------------------|-----------|------------------|--------|
| Pengajar           | مُدَرِّسٌ | Ini (mudzakkar)  | هَذَا  |
| Apa                | مَاذَا    | Ini (mu'annats)  | هَذِهِ |
| Kapan              | مَتَى     | Dia (laki-laki)  | هُوَ   |
| Saya               | أَنَا     | Dia (perempuan)  | هِيَ   |
| Nama saya          | إِسْمِي   | Kamu (laki-laki) | أَنْتَ |
| Namamu (laki-laki) | إِسْمُكَ  | Kamu (perempuan) | أَنْتِ |
| Namamu (perempuan) | إِسْمِكِ  | Siapa            | مَنْ   |

تحليلها:

ويبدو أن التهم تردد عن قائمة من الكلمات أكثر من المعتاد في اللغة،  
 وغالبا في ترتيبها من التردد. الكلمات الأكثر استخدامًا في هذا الكتاب هي تلك  
 المذكورة في الجدول أعلاه. ضمير أنا وأنتَ وأنتِ وهو وهي من الكلمات الأكثر

استخداما في هذا الكتاب. بينما الإستفهام واسمي واسمك واسمك تستخدم في عدة وحدات.

ب) المقياس (Range)

الجدول: (٤.٤)

المقياس

| المعنى            | المفردات    | الوحدة          |
|-------------------|-------------|-----------------|
| Jurnalis          | صحافية      | التعارف         |
| Dokter            | طبيب        |                 |
| Guru              | مدرس        |                 |
| Orang yang ikhlas | مخلص        |                 |
| Giat              | نشط         |                 |
| Tekun             | مجتهد       |                 |
| -                 | -           | الأسرة          |
| Sepeda            | دراجة       | السكن           |
| Bus               | حافلة       |                 |
| Mobil             | سيارة       |                 |
| Sepeda motor      | دراجة نارية |                 |
| -                 | -           | الأنشطة اليومية |
| Bentuk            | أشكال       | الدراسة         |
| Persegi           | مربع        |                 |
| Persegi panjang   | مستطيل      |                 |

|              |             |         |
|--------------|-------------|---------|
| Bola         | كُرُوِيٌّ   |         |
| Lingkaran    | مُسْتَدِيرٌ |         |
| Segitiga     | مُتَلَتِّ   |         |
| Kubus        | مُكَعَّبٌ   |         |
| Perpustakaan | مَكْتَبَةٌ  | الهواية |
| Jagung       | دُرَّةٌ     | العمل   |
| Pakaian      | مَلَائِيْسٌ |         |
| Undangan     | دَعْوَةٌ    | الرحلة  |
| Dingin       | بَارِدَةٌ   |         |
| Yang sibuk   | مَشْغُولٌ   |         |
| Sore         | مَسَاءٌ     |         |

تحليلها:

المفردات الواردة في الجدول أعلاه هي المفردات الواردة في الوحدة، ولكن يمكن أيضا أن تكون وجدت في الوحدة الأخرى. مثل مفردات طيب ومدرس وصحافية في الوحدة الأولى "التعارف" يمكن أيضا أن تكون موجودة في الوحدة الخامسة "الدراسة" أو الوحدة السابعة "العمل".

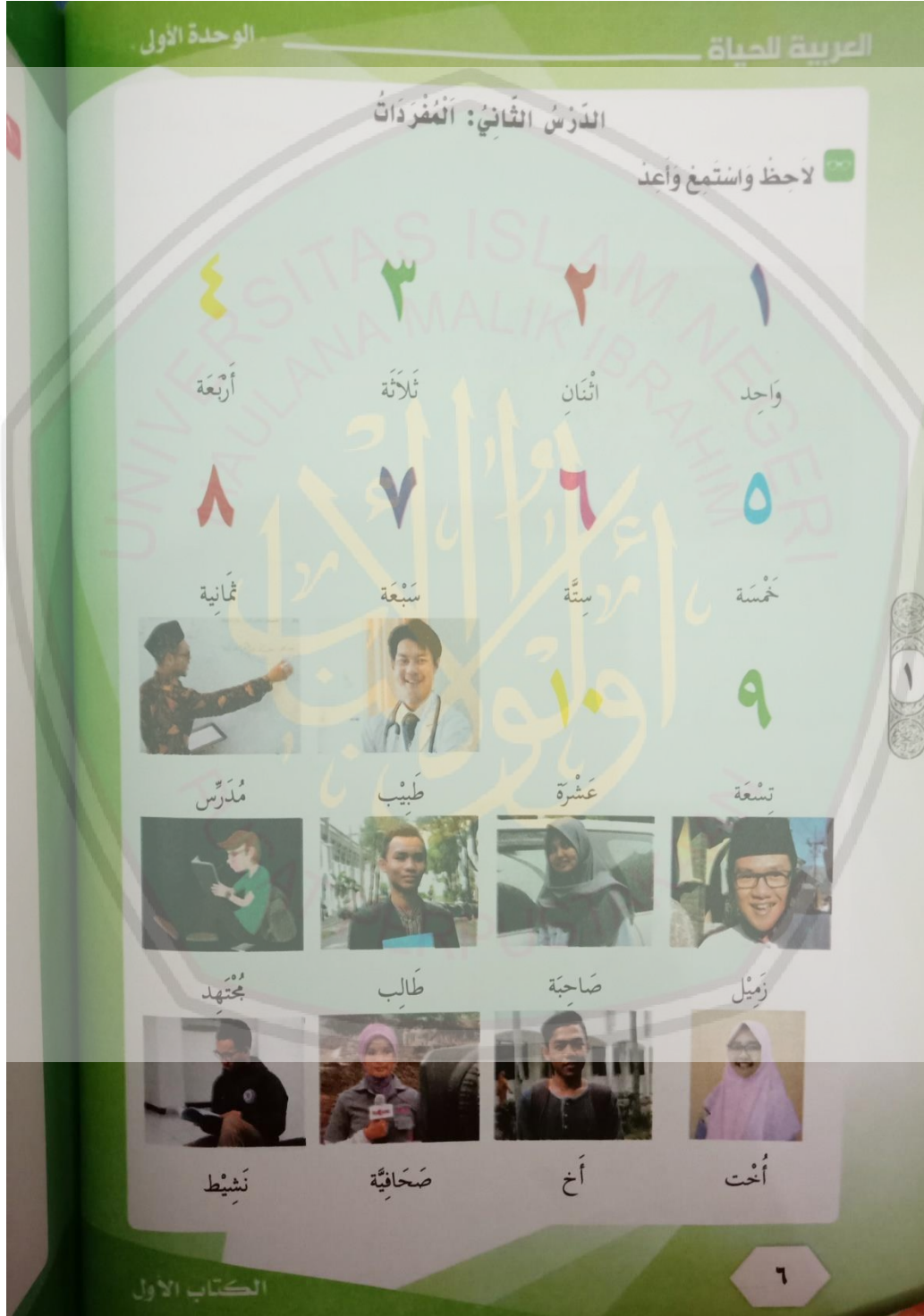
(ج) التوافر (Availability)

الجدول: (٤.٥)

التوافر

## الوحدة الأولى: التعارف

الصورة: (٤.٩) المفردات عن التعارف



| Arti                              | Kata        |
|-----------------------------------|-------------|
| (diberi gambar) pelajar           | طَالِب      |
| (diberi gambar) tekun             | مُجْتَهِد   |
| (diberi gambar) saudara perempuan | أُخْت       |
| (diberi gambar) saudara laki-laki | أَخ         |
| (diberi gambar) jurnalis          | صَحَافِيَّة |
| (diberi gambar) giat              | نَشِيْط     |

| Arti                            | Kata        |
|---------------------------------|-------------|
| (diberi gambar) delapan         | ثَمَانِيَّة |
| (diberi gambar) sembilan        | تِسْعَةَ    |
| (diberi gambar) sepuluh         | عَشْرَةَ    |
| (diberi gambar) dokter          | طَبِيْب     |
| (diberi gambar) guru            | مُدْرِس     |
| (diberi gambar) teman laki-laki | زَمِيْل     |
| (diberi gambar) teman perempuan | صَاحِبَة    |

| Arti                  | Kata      |
|-----------------------|-----------|
| (diberi gambar) satu  | وَاحِد    |
| (diberi gambar) dua   | اِثْنَان  |
| (diberi gambar) tiga  | ثَلَاثَة  |
| (diberi gambar) empat | أَرْبَعَة |
| (diberi gambar) lima  | خَمْسَة   |
| (diberi gambar) enam  | سِتَّة    |
| (diberi gambar) tujuh | سَبْعَة   |

## الوحدة الثانية: الأسرة

الصورة: (٤.١٠) المفردات عن الأسرة



الصورة: (٤.١١) المفردات الإضافية الأدد



| Arti                              | Kata               | Arti                              | Kata              | Arti                     | Kata    |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------------------|---------|
| (diberi gambar)<br>lima belas     | خَمْسَةَ عَشَرَ    | (diberi gambar)<br>istri          | زَوْجَةٌ          | (diberi gambar)<br>kakek | جَدٌّ   |
| (diberi gambar)<br>enam belas     | سِتَّةَ عَشَرَ     | (diberi gambar)<br>anak laki-laki | ابْنٌ             | (diberi gambar)<br>nenek | جَدَّةٌ |
| (diberi gambar)<br>tujuh belas    | سَبْعَةَ عَشَرَ    | (diberi gambar)<br>anak perempuan | ابْنَةٌ           | (diberi gambar)<br>paman | عَمٌّ   |
| (diberi gambar)<br>delapan belas  | ثَمَانِيَةَ عَشَرَ | (diberi gambar)<br>sebelas        | أَحَدَ عَشَرَ     | (diberi gambar)<br>bibi  | عَمَّةٌ |
| (diberi gambar)<br>sembilan belas | تِسْعَةَ عَشَرَ    | (diberi gambar)<br>dua belas      | اِثْنًا عَشَرَ    | (diberi gambar)<br>ayah  | أَبٌ    |
| (diberi gambar)<br>dua puluh      | عِشْرُونَ          | (diberi gambar)<br>tiga belas     | ثَلَاثَةَ عَشَرَ  | (diberi gambar)<br>ibu   | أُمٌّ   |
|                                   |                    | (diberi gambar)<br>empat belas    | أَرْبَعَةَ عَشَرَ | (diberi gambar)<br>suami | زَوْجٌ  |

## الوحدة الثالثة: السّكن

الصورة: (٤.١٢) المفردات عن السكن



| Arti                            | Kata                | Arti                           | Kata       | Arti                           | Kata                |
|---------------------------------|---------------------|--------------------------------|------------|--------------------------------|---------------------|
| (diberi gambar)<br>kulkas       | ثَلَاجَةٌ           | (diberi gambar)<br>kamar mandi | حَمَّامٌ   | (diberi gambar)<br>jalan       | شَارِعٌ             |
| (diberi gambar)<br>kompor gas   | مَوْقِدٌ            | (diberi gambar)<br>microwave   | فُرْنٌ     | (diberi gambar)<br>rumah       | بَيْتٌ              |
| (diberi gambar)<br>sepeda       | دَرَّاجَةٌ          | (diberi gambar)<br>lemari      | خِزَانَةٌ  | (diberi gambar)<br>perabotan   | أَثَاثٌ             |
| (diberi gambar)<br>gedung       | مَبْنَى             | (diberi gambar)<br>karpet      | سَجَّادَةٌ | (diberi gambar)<br>nomor       | رَقْمٌ              |
| (diberi gambar)<br>tingkat      | دَوْرٌ              | (diberi gambar)<br>sofa        | أَرِيكَةٌ  | (diberi gambar)<br>ruang tidur | غُرْفَةُ النَّوْمِ  |
| (diberi gambar)<br>sepeda motor | دَرَجَةٌ نَارِيَّةٌ | (diberi gambar)<br>televisi    | تِلْفَازٌ  | (diberi gambar)<br>ruang tamu  | غُرْفَةُ الْجُلُوسِ |
|                                 |                     | (diberi gambar)<br>cermin      | مِرَاةٌ    | (diberi gambar)<br>dapur       | مَطْبَخٌ            |

## الوحدة الرابعة: الأنشطة اليومية

الصورة: (٤.١٣) المفردات عن الأنشطة اليومية



| Arti  | Kata                      | Arti   | Kata       | Arti   | Kata         |
|---|---------------------------|--|------------|--|--------------|
| (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang sarapan | يَتَنَاوَلُ<br>الْفُطُورَ | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang menonton     | يُشَاهِدُ  | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang bangun tidur | يَسْتَيْقِظُ |
| (diberi gambar)<br>pakaian                              | مَلَابِسُ                 | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang mencuci      | يَعْتَسِلُ | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang tidur        | يَنَامُ      |
| (diberi gambar)<br>koran                                | صَحِيفَةٌ                 | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang membaca      | يَقْرَأُ   | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang berwudlu     | يَتَوَضَّأُ  |
| (diberi gambar)<br>radio                                | مِذْيَاعٌ                 | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang mendengarkan | يَسْتَمِعُ | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang sholat       | يُصَلِّي     |
| (diberi gambar)<br>piring-piring                        | أَطْبَاقٌ                 | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang menyetrika   | يَكْوِي    | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang makan        | يَأْكُلُ     |
| (diberi gambar)<br>jam                                  | سَاعَةٌ                   | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang pergi        | يَذْهَبُ   | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang mandi        | يَعْسِلُ     |
|   |                           | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang menjemur     | يُجَفِّفُ  | (diberi gambar)<br>dia seorang perempuan                     | تَكْسُرُ     |

sedang  
menyapu

### الوحدة الخامسة: الدراسة

الصورة: (٤.١٤) المفردات عن الدراسة



الصورة : (٤.١٥) المفردات الإضافية الشكل



| Arti                               | Kata        | Arti                                   | Kata                          | Arti  | Kata                |
|------------------------------------|-------------|--|-------------------------------|---|---------------------|
| Persegi                            | مُرَبَّعٌ   | (diberi gambar)<br>kampus              | الْجَامِعَةُ                  | (diberi gambar)<br>pelajaran                            | مَادَّةٌ            |
| (diberi gambar)<br>Persegi panjang | مُسْتَطِيلٌ | (diberi gambar)<br>fakultas teknik     | كُلِّيَّةُ<br>الْمُهَنْدَسَةِ | (diberi gambar)<br>dia seorang laki-laki sedang belajar | يُدْرِسُ            |
| (diberi gambar)<br>Bola            | كُرْوِيٌّ   | (diberi gambar)<br>fakultas kedokteran | كُلِّيَّةُ الطِّبِّ           | (diberi gambar)<br>teman saya                           | صَدِيقِي            |
| (diberi gambar)<br>Lingkaran       | مُسْتَدِيرٌ | (diberi gambar)<br>ujian-jamak         | الْإِحْتِبَارَاتُ             | (diberi gambar)<br>bahasa internasional                 | لُغَةٌ عَالَمِيَّةٌ |
| (diberi gambar)<br>Segitiga        | مُثَلَّثٌ   | (diberi gambar)<br>papan pengumuman    | لَوْحَةُ<br>الْإِعْلَانَاتِ   | (diberi gambar)<br>bulan                                | شَهْرٌ              |
| (diberi gambar)<br>Kubus           | مُكَعَّبٌ   | (diberi gambar)<br>latihan-jamak       | التَّمْرِينَاتُ               | (diberi gambar)<br>pengajar                             | مُدْرِسٌ            |
|                                    |             | (diberi gambar)<br>tahun pelajaran     | الْعَامُ<br>الدِّرَاسِيُّ     | (diberi gambar)<br>kelas                                | الصَّفُّ            |



| Arti                          | Kata       | Arti                         | Kata               | Arti                       | Kata              |
|-------------------------------|------------|------------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------|
| (diberi gambar) debat         | مُنَازَرةٌ | (diberi gambar) basket       | كُرَّةُ السَّلَّةِ | (diberi gambar) organisasi | جَمْعِيَّةٌ       |
| (diberi gambar) musik         | مُوسِيقَى  | (diberi gambar) bulu tangkis | كُرَّةُ الرِّيشَةِ | (diberi gambar) membaca    | قِرَاءَةٌ         |
| (diberi gambar) majalah-jamak | مَجَلَّاتٌ | (diberi gambar) berenang     | سِبَاحَةٌ          | (diberi gambar) menulis    | كِتَابَةٌ         |
| (diberi gambar) cerita-jamak  | رِوَايَاتٌ | (diberi gambar) tim          | فَرِيقٌ            | (diberi gambar) bepergian  | سَفَرٌ            |
| (diberi gambar) koran-jamak   | صُحُفٌ     | (diberi gambar) pertandingan | مُبَارَاةٌ         | (diberi gambar) fotografi  | تَصْوِيرٌ         |
| (diberi gambar) perpustakaan  | مَكْتَبَةٌ | (diberi gambar) berkemah     | مَحِيْمٌ           | (diberi gambar) olahraga   | رِيَاضَةٌ         |
|                               |            | (diberi gambar) pramuka      | كَشَافَةٌ          | (diberi gambar) sepak bola | كُرَّةُ الْقَدَمِ |

لَوْنٌ - أَلْوَانٌ



أَسْوَدٌ



أَبْيَضٌ



أَحْمَرٌ



أَزْرَقٌ



أَصْفَرٌ



أَخْضَرٌ



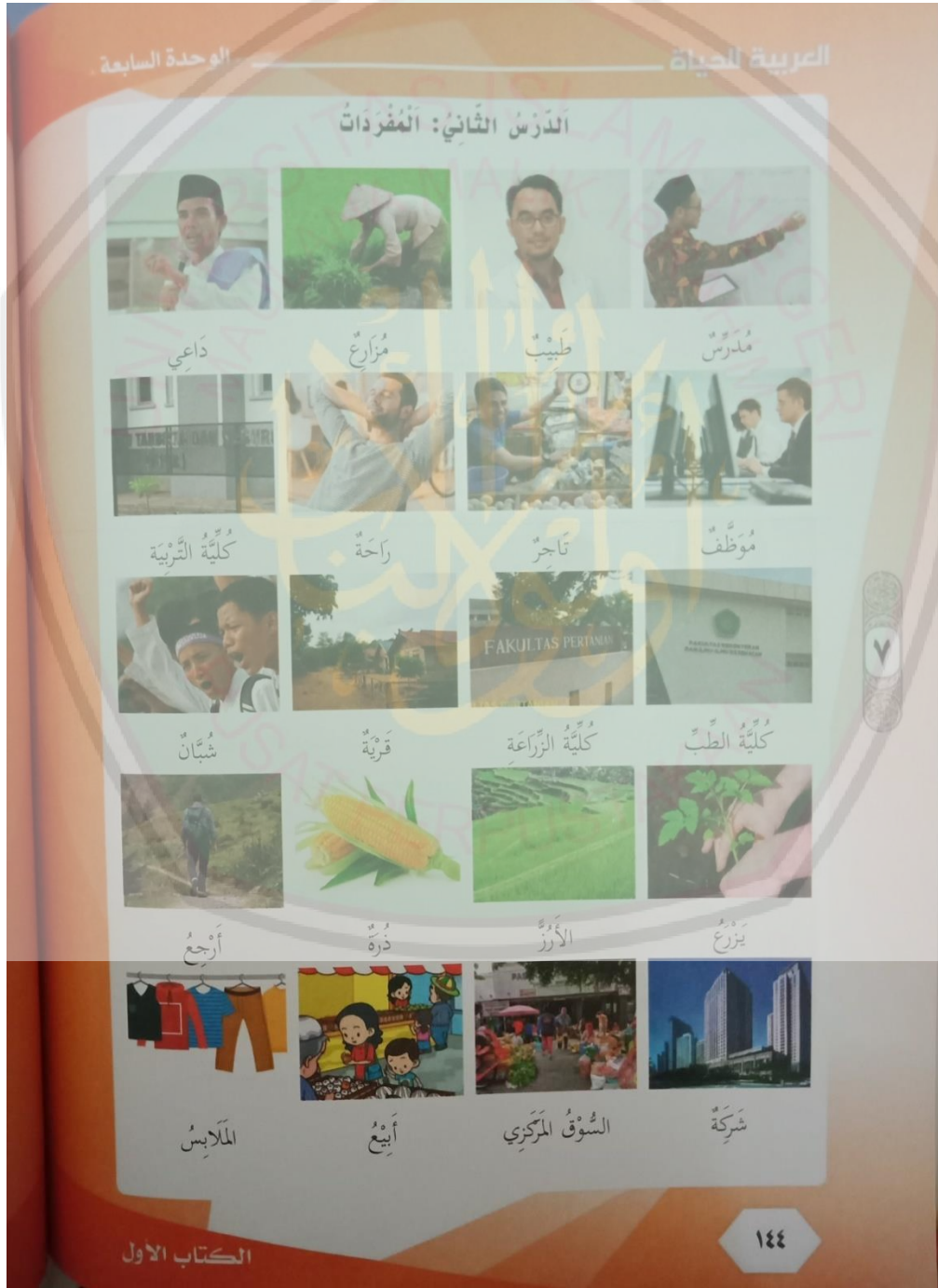
بَنْفَسَجِي

رَمَادِي

بِي

## الوحدة السابعة: العمل

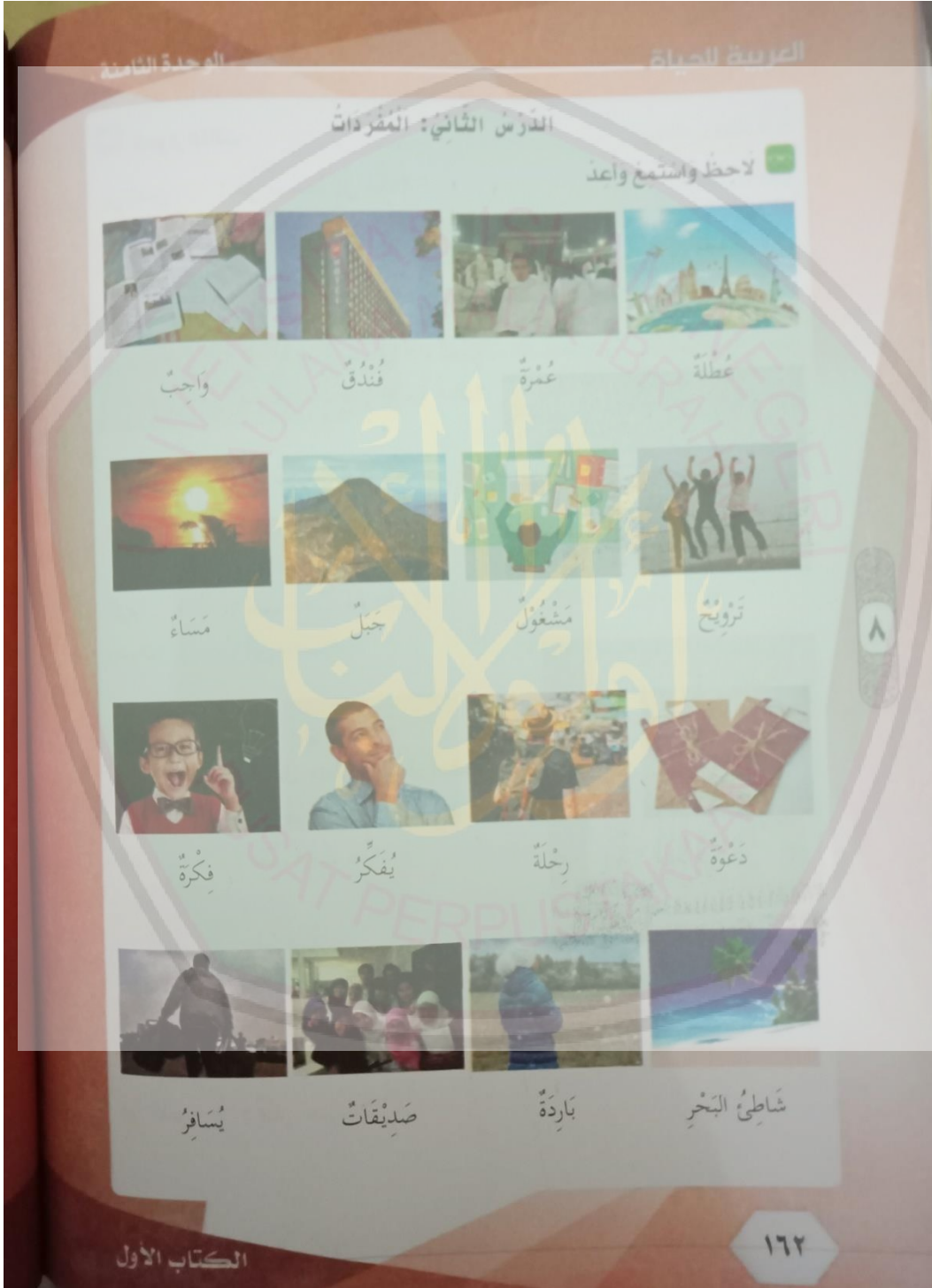
الصورة : (٤.١٧) المفردات عن العمل



| Arti                                | Kata                | Arti   | Kata                    | Arti                      | Kata      |
|-------------------------------------|---------------------|--|-------------------------|---------------------------|-----------|
| (diberi gambar) jagung              | ذُرَّةٌ             | (diberi gambar) fakultas pendidikan                  | كُلِّيَّةُ التَّربِيَةِ | (diberi gambar) pengajar  | مُدَرِّسٌ |
| (diberi gambar) saya sedang pulang  | أَرْجِعُ            | (diberi gambar) fakultas kedokteran                  | كُلِّيَّةُ الطِّبِّ     | (diberi gambar) dokter    | طَيْبٌ    |
| (diberi gambar) perusahaan          | شَرِكَةٌ            | (diberi gambar) fakultas pertanian                   | كُلِّيَّةُ الزَّرَاعَةِ | (diberi gambar) petani    | مُزَارِعٌ |
| (diberi gambar) pusat perbelanjaan  | السُّوقُ<br>المركزي | (diberi gambar) desa                                 | قَرْيَةٌ                | (diberi gambar) pendakwah | دَاعِي    |
| (diberi gambar) saya sedang membeli | أَبِيعُ             | (diberi gambar) pemuda                               | شُبَّانٌ                | (diberi gambar) pegawai   | مُوظَّفٌ  |
| (diberi gambar) pakaian             | الملابِسُ           | (diberi gambar) dia seorang laki-laki sedang menanam | يَزْرَعُ                | (diberi gambar) pedagang  | تَاجِرٌ   |
|                                     |                     | (diberi gambar) padi                                 | الأرز                   | (diberi gambar) istirahat | رَاحَةٌ   |

## الوحدة الثامنة: الرحلة

الصورة : (٤.١٨) المفردات عن الرحلة



| Arti   | Kata             |
|--|------------------|
| (diberi gambar) sore                                   | مَسَاءٌ          |
| (diberi gambar) undangan                               | دَعْوَةٌ         |
| (diberi gambar) perjalanan                             | رِحْلَةٌ         |
| (diberi gambar) dia seorang laki-laki sedang berpikir  | يُفَكِّرُ        |
| (diberi gambar) ide                                    | فِكْرَةٌ         |
| (diberi gambar) pantai                                 | شَطِئُ الْبَحْرِ |
| (diberi gambar) dingin                                 | بَارِدَةٌ        |
| (diberi gambar) dia seorang laki-laki sedang bepergian | يُسَافِرُ        |

| Arti                                  | Kata       |
|---------------------------------------|------------|
| (diberi gambar) liburan               | عُطْلَةٌ   |
| (diberi gambar) umroh                 | عُمْرَةٌ   |
| (diberi gambar) hotel                 | فُنْدُقٌ   |
| (diberi gambar) tugas                 | وَاجِبٌ    |
| (diberi gambar) rekreasi              | تَرْوِيحٌ  |
| (diberi gambar) sibuk                 | مَشْغُولٌ  |
| (diberi gambar) gunung                | جَبَلٌ     |
| (diberi gambar) teman-teman perempuan | صَدِيقَاتٌ |

### المُفْرَدُ وَالْجَمْعُ

| الجمع             | المفرد   |
|-------------------|----------|
| أَخْبَارٌ         | خَبْرٌ   |
| فَنَادِقٌ         | فُنْدُقٌ |
| أَشْيَاءٌ         | شَيْءٌ   |
| وَاجِبَاتٌ        | وَاجِبٌ  |
| أُمُورٌ           | أَمْرٌ   |
| أَحْوَالٌ         | حَالٌ    |
| أَزْهَارٌ/زُهُورٌ | زَهْرَةٌ |

| الجمع      | المفرد      |
|------------|-------------|
| أَسَابِعٌ  | أَسْبُوعٌ   |
| أَيَّامٌ   | يَوْمٌ      |
| أَسْرٌ     | أَسْرَةٌ    |
| أَوْقَاتٌ  | وَقْتُ      |
| رِجَالٌ    | رَجُلٌ      |
| رِحَالَاتٌ | رِحْلَةٌ    |
| بِرَامِجٌ  | بِرْنَامِجٌ |

تحليلها:

يرتبط توفر المفردات في هذا الكتاب بالموضوع وفي بعض الموضوع يوفر أيضاً المفردات الإضافية لتطوير المواضيع. مثل في الوحدة السادسة "الهواية" وجدت المفردات الإضافية عن الألوان وفي الوحدة الثامنة "الرحلة" وجدت المفردات الإضافية عن المفرد والجمع.

(د) التغطية (Coverage)

الجدول (٤.٦)

التغطية

| المفردات  | التغطية   |
|-----------|-----------|
| مُدْرَسٌ  | مُعَلِّمٌ |
| طَبَقٌ    | صَحْنٌ    |
| صَفٌّ     | فَصْلٌ    |
| مُزَارِعٌ | فَلَاحٌ   |
| تَاجِرٌ   | بَائِعٌ   |

تحليلها:

وجدنا في كتاب "العربية للحياة" المفردات التي لديها المرادفات. لكن الكلمات المختارة في هذا الكتاب يمكن أن تغطي المرادفات.

هـ) قدرة التعليم (Learnability)

الجدول: (٤.٧)

قدرة التعليم

| الوحدة          | القدرة  |
|-----------------|---|
| التعارف         | استخدام ياء النسبة في ذكر الهويّة   |
| الأسرة          | تكوين الجملة الاسمية<br>استخدام اسم الإشارة؛ هذا وهذه<br>استخدام الكلمة المملّكية؛ كَ وَيَّ وَهُ وَهَآ                                    |
| السكن           | استخدام ظرف المكان<br>معرفة الفعل المتعدي البسيط (أُرِيدُ)  |
| الأنشطة اليومية | استخدام "س" للدلالة على المستقبل<br>استخدام الأرقام للدلالة على الساعة  |
| الدراسة         | استخدام صيغة الأمر<br>استخدام صيغة النهي  |
| الهوايات        | استخدام تراكيب الفعل المضارع المتعدي والمفعول به<br>استخدام تراكيب "المبتدأ المؤخر" للسؤال والجواب عنه<br>استخدام تراكيب "العدد والمعدود" |
| العمل           | استخدام "سوف" في الجملة البسيطة<br>استخدام تراكيب "أكون" وخبرها   |
| الرحلة          | استخدام العبارات حول ظرف المكان   |

تحليلها:

إعداد المواد في كتاب العربية للحياة من خلال النظر في مستوى السهولة لتعلمها وتعليمها. بدءاً من استخدام ياء النسبة في ذكر الهويّة و تكوين الجملة الاسمية واستخدام اسم الإشارة؛ هذا وهذه واستخدام الكلمة المملّكية؛ كَ وَيَّ وَهُ وَهَآ أَلْخ.

٥. اختيار المادة

(أ) اختيار الصوت

الجدول: (٤.٨)

الأصوات

|   |    |   |
|---|----|---|
| أ | ع  | ح |
| خ | هـ | س |
| ش | ص  | ث |
| ز | ذ  | ت |
| ط | ظ  | ض |
| د | ق  | ك |
| - | غ  | - |

تحليلها:

يجب على الطلاب عن تمييز و نطق أصوات الحروف المتقاربة

في الكلمات (أ-ع) (ح-خ-هـ) (س-ش-ص-ث) (ز-ذ)

(ت - ط - ظ - ض - د) (ق - ك - غ) ونطق أصوات الحروف الطويلة

والقصيرة والمشددة في الكلمات.

(ب) اختيار القواعد

(أ) التركيب

الجدول: (٤.٩)

التركيب

الوحدة الأولى: التعارف

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| مَا اسْمُكَ؟                 | إِسْمِي مُحَمَّدٌ              |
| مَا اسْمُكَ؟                 | إِسْمِي زَهْرَةٌ               |
| مَنْ هُوَ؟                   | هُوَ أَخِي ، هُوَ طَالِبٌ      |
| مَنْ هِيَ؟                   | هِيَ أُخْتِي ، هِيَ طَيِّبَةٌ  |
| مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟          | أَنَا مِنْ جَاكِرْتَا          |
| هَلْ أَنْتَ جَاوِيٌّ؟        | نَعَمْ أَنَا جَاوِيٌّ          |
| هَلْ أَنْتَ سُونْدَاوِيَّةٌ؟ | لَا ، بَلْ أَنَا مَادُورِيَّةٌ |

الوحدة الثانية: الأسرة

|   |         |        |
|---|---------|--------|
| ي | عَمٌّ   | هَذَا  |
|   | جَدُّ   |        |
| ي | عَمَّةٌ | هَذِهِ |
|   | جَدَّةٌ |        |
| ك | أَبٌ    | هَذَا  |

|    |      |     |
|----|------|-----|
|    | ابن  |     |
| كـ | أم   | هذه |
|    | ابنة |     |
| مـ | خال  | هذا |
|    | عم   |     |
| مـ | خاله | هذه |
|    | عمه  |     |
| ها | ابن  | هذا |
|    | زوج  |     |
| ها | ابنة | هذه |
|    | زوجة |     |

### الوحدة الثالثة: السكن

|                |                    |            |
|----------------|--------------------|------------|
| شارع أحمد ياني | في                 | أَسْكُنُ   |
| حيّ تَسْكُنُ؟  | أَيِّ ٍ ٍ          | في         |
| في البيت؟      | عُرْفَةَ           | كَمْ       |
| سَرِيرٌ        | عُرْفَةَ النَّوْمِ | في         |
|                | بَيْتِكَ؟          | مَا زُفْمٌ |
|                | جَمِيلَةٌ          | عُرْفَتِي  |
| الحديقة        | قَرِيبٌ مِّنَ      | بَيْتِي    |

### الوحدة الرابعة: الأنشطة اليومية

|               |          |           |        |
|---------------|----------|-----------|--------|
| الصَّحِيفَةَ  | أَقْرَأُ | تَفْعَلُ؟ | مَاذَا |
| الصَّحِيفَةَ  | أَقْرَأُ | سَ        | سَ     |
| الصَّحِيفَةَ؟ | تَقْرَأُ | مَتَى     | مَتَى  |

|          |              |               |                   |
|----------|--------------|---------------|-------------------|
| أَقْرَأُ | الصَّحِيفَةَ | السَّاعَةَ    | السَّادِسَةَ      |
| أَيْنَ   | تَقْرَأُ     | الصَّحِيفَةَ؟ |                   |
| أَقْرَأُ | الصَّحِيفَةَ | فِي           | سَاحَةِ الْبَيْتِ |

### الوحدة الخامسة: الدراسة

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| كَيْفَ | حَالُكَ يَا صَدِيقِي؟          |
| أَيْنَ | تَدْرُسُ؟                      |
| مَتَى  | تُبْدَأُ الْحِصَّةَ؟           |
| هَلْ   | لَدَيْكَ حِصَّةٌ؟              |
| أَنْتِ | أَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ!     |
| أَنْتِ | أَقْرَأِي هَذَا الْكِتَابَ!    |
| أَنْتِ | لَا تَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ  |
| أَنْتِ | لَا تَقْرَأِي هَذَا الْكِتَابَ |

### الوحدة السادسة: الأنشطة اليومية

|          |         |
|----------|---------|
| هَوَاتِي | القراءة |
|----------|---------|

|                  |     |                        |                   |      |
|------------------|-----|------------------------|-------------------|------|
| اليوم / الأسبوع؟ | فِي | تَقْرَأُ / تَقْرَأِينَ | سَاعَةً / مَرَّةً | كَمْ |
|                  |     | تَلْعَبُ / تَلْعَبِينَ |                   |      |

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| مَاذَا | تَقْرَأُ / تَقْرَأِينَ؟ |
|--------|-------------------------|

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| أَقْرَأُ / أَلْعَبُ | سَاعَةً / مَرَّةً وَاحِدَةً |
|---------------------|-----------------------------|

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
|                     | سَاعَتَيْنِ / مَرَّتَيْنِ |
| سَاعَاتٍ / مَرَّاتٍ | ثَلَاثَ                   |
|                     | أَرْبَعَ                  |
|                     | خَمْسَ                    |

|                           |             |       |
|---------------------------|-------------|-------|
| تَحْتَارُ / تَحْتَارِينَ؟ | جَمْعِيَّةٌ | أَيَّ |
| تُفَضِّلُ / تُفَضِّلِينَ؟ | لَوْنٌ      |       |
| تُحِبُّ / تُحِبُّينَ؟     | رِيَاضَةٌ   |       |
| تَقْرَأُ / تَقْرَأِينَ؟   | كِتَابٌ     |       |
| تَأْكُلُ / تَأْكُلِينَ؟   | طَعَامٌ     |       |

### الوحدة السابعة: العمل

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| أَنَا سَاعَمَلُ مُدَرِّسًا            | مَاذَا سَتَعْمَلُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ يَا...؟ |
| أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدَرِّسًا       | مَاذَا سَتَعْمَلُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ يَا...؟ |
| أَنَا مُوظَّفٌ فِي شَرِكَةٍ كَبِيرَةٍ | مَاذَا تَعْمَلُ؟                              |

### الوحدة الثامنة: الرحلة

|              |         |         |
|--------------|---------|---------|
| الْبَيْتِ    | فِي     | أَقِيمُ |
| الْجَامِعَةِ | أَمَامَ | بَيْتِي |
|              | جَانِبَ |         |
|              | وَرَاءَ |         |
|              | حَوْلَ  |         |
|              | خَلْفَ  |         |

|              |        |            |
|--------------|--------|------------|
| الطَّوْلَةُ  | عَلَى  | الْقَلَمُ  |
| الْحَقِيبَةُ | فِي    | الْكِتَابُ |
|              | تَحْتَ |            |
|              | فَوْقَ |            |

تحليلها:

استناداً إلى الهدف من إعداد هذا الكتاب، حتى يتمكن الطلاب من التحدث باللغة العربية بسهولة، يكون الترتيب المقدم في شكل جواب السؤال والجواب باستخدام الجملة الإسلامية والجملة الفعلية البسيطة.

(ج) التصريف

الجدول: (٤.١٠)

التصريف

|           |          |             |              |           |
|-----------|----------|-------------|--------------|-----------|
|           |          | تَسْكُنِينَ | تَسْكُنُ     | أَسْكُنُ  |
| قِرَاءَةٌ | أَقْرَأُ | تَقْرَأِينَ | تَقْرَأُ     | أَقْرَأُ  |
|           |          | مُدْرِسُ    | تُدْرِسُ     | أُدْرِسُ  |
|           |          | رُزُّ       | يُرُوزُ      | أُرُوزُ   |
|           |          |             | نُشَاهِدُ    | أُشَاهِدُ |
|           |          | يَخْتَارُ   | تَخْتَارِينَ | أَخْتَارُ |
|           |          |             | مَسْبُوحٌ    | أَسْبُحُ  |

تحليلها:

تغيير الكلمات في كتاب العربية للحياة موضح بعض الشيء. نموذج  
الكلمة المستخدمة بشكل متكرر هو الفعل المضارع مع بعض التغييرات  
الضمير. فقط بضع مرات باستخدام شكل الفعل الأمر والفعل الماضي.

(د) اختيار المفردات

الجدول: (٤.١١)

المفردات

| الفعل       | Modifiers   | Concrete Nouns | Abstract Nouns |
|-------------|---|----------------|----------------|
| يَسْتَقِظُ  | هُوَ مُدْرَسٌ نَشِيطٌ                                     | طَبِيبٌ        | مُجْتَهِدٌ     |
| يَنَامُ     | هُوَ طَبِيبٌ مُخْلِضٌ                                     | مُدْرَسٌ       | نَشِيطٌ        |
| يَتَوَضَّأُ | هِيَ طَالِبَةٌ مُجْتَهِدَةٌ                               | زَمِيلٌ        | رِحْلَةٌ       |
| يُصَلِّي    | أَنَا طَالِبٌ فِي الْجَامِعَةِ                            | صَاحِبَةٌ      | تَرْوِيحٌ      |
| يَأْكُلُ    | أَبِي مِنْ سَوْمِطْرَةٍ                                   | طَالِبٌ        | دَعْوَةٌ       |
| يَعْسِلُ    | أُمِّي مِنْ كَالِيْمَانَتَانِ                             | أُخْتُ         | عَطْلَةٌ       |
| تَكْسُرُ    | هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ                                 | أَخٌ           | فِكْرَةٌ       |
| يُشَاهِدُ   | هِيَ تَلْمِيذَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ<br>الْإِبْتِدَائِيَّةِ | سِبَاحَةٌ      | رَاحَةٌ        |
| يَعْتَسِلُ  | أُمِّي فِي الْبَيْتِ الْآنَ                               | فَرِيقٌ        | أَلْوَانٌ      |
| يَقْرَأُ    | هَذِهِ صُورَةٌ أُسْرِيَّتِي                               | مُبَارَاةٌ     | أَشْكَالٌ      |
| يَسْتَمِعُ  | أَسْتَقِظُ فِي السَّاعَةِ<br>الرَّابِعَةِ                 | تَحْيِيمٌ      | عَدَدٌ         |
| يَكُوِّي    | أَقْرَأُ الْقُرْآنَ بَعْدَ الصَّلَاةِ                     | كَشَافَةٌ      |                |

|           |   |             |  |
|-----------|---|-------------|--|
| يَذْهَبُ  | أَنْتِ امْرَأَةٌ مُجْتَهِدَةٌ                             | مُنَاطِرَةٌ |  |
| يُجَفِّفُ | هُوَائِي الْقِرَاءَةِ<br>وَالسَّبَاحَةِ                   | مُوسِيقَى   |  |
|           | أَقْرَأُ كَثِيرًا كُلَّ يَوْمٍ                            | مَجَالَاتُ  |  |
|           | لِي مَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ فِي<br>الْبَيْتِ                 | رَوَايَاتُ  |  |
|           | هُنَاكَ مَعْرُضٌ لِجَمْعِيَّاتِ<br>أَنْشِطَةِ الطَّلَبَةِ | صُحُفٌ      |  |
|           | سَأَقِيمُ فِي بُرْجِ رَمَزَمٍ                             | مَكْتَبَةٌ  |  |

تحليلها:

تنتشر كلمة اختيار في شكل *modifier, abstract noun, concrete noun* والأفعال في كل وحدة في هذا الكتاب. إنه فقط أن هناك المزيد من الملفات في الوحدة السادسة "الأنشطة اليومية" وبعض المعدلات (*modifier*) متشابهة في الشكل ، وتتألف من عبارات *adverb* والعبارات الصفة.

## المبحث الثاني : مناقشة نتائج البحث

### ١. الهدف والمستوى والوقت

#### أ) الهدف

هناك سؤالان يجب الإجابة عليهما حول الغرض من الاختيار: لماذا يتم الاختيار ولأجل مَنْ؟ هل الاختيار مخصص للتعليم أو السفر أو الاختبار؟ هل للأطفال أو المراهقين أو البالغين؟ للاندونيسيين أو الأجانب؟ هل للطلاب أو الجنود أو المسافرين؟

تم الإجابة على جميع هذه الأسئلة في مقابلات مع أربعة من مؤلفي كتاب العربية للحياة. أن كتاب العربية للحياة مخصص للتعليم في الجامعة ودرسه الطلاب الجدد الذين ينتمون للمراهقين.

#### ب) المستوى

قد يؤثر عدد اللغات المتقنة والمهارات التي اكتسبها الطلاب في استخدامها على الاختيار. من المحتمل ألا تحتوي الدورة الدراسية للمبتدئين على نفس النوع وكمية من المواد كدورة للمتعلمين المتقدمين. مستوى له تأثير على الأهمية النسبية للأغراض التي قد تم إجراء الاختيار عليها. لهدف محدد برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية هو تزويد الطلاب الجدد في فهم المراجع اللغة العربية، ثم يتم تدريس جميع المستويات من نفس المادة مع أساليب التدريس المختلفة بين المبتدئ والمتوسط والمتقدم.

#### ج) الوقت

طول المدة التي تؤثر فيها الدورة أو المنهج الدراسي على ما يتم تدريسه وما مقدار ما يتم تدريسه. كتاب العربية للحياة تمت دراسة الكتاب الأول حوالي ثمانين حصة. حصتين في اليوم وعشر حصص في الأسبوع.

## ٢. اختيار النوع

### أ) اللهجة

إن تعليم اللغة بالعديد من اللهجات سيسبب مشاكل ، لذا يجب علينا اختيار لهجة واحدة. يستخدم كتاب العربية للحياة لهجة المملكة العربية السعودية مع لغة الفصحى.

### ب) التسجيل

استخدام التسجيل بطرق مختلفة - عسكرية ، تربوي ، إعلانات وغيرها. والتسجيل في كتاب العربية للحياة هو التسجيل التعليم حيث الهدف من كتابة هذا الكتاب هو التعلم في برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.

### ج) الأسلوب

في تعليم اللغات ، يجب علينا اختيار استخدام أسلوب أدبي أو اللغة اليومية. وفي هذا الكتاب يستخدم اللغة اليومية.

## (د) الوسيلة

وفقاً لوليام ، يجب علينا اختيار وسائل المكتوبة والشفوية في تعليم القراءة والكتابة والكلام. في هذا الكتاب يستخدم الوسيلة المكتوبة في تعليم القراءة والكتابة ووالسيلة الشفوية في تعليم الاستماع والكلام.

## ٣. اختيار المقدار

إن مخطط نسبة المفردات في هذا الكتاب هو مخطط نسبة لكل مجموعة من المفردات. كما يتضح من وليام فرنسيس ماكي يستخدم المفردات سبيل المثال مخطط للغة الإنجليزية والفرنسية. أعلى نسبة إلى أدنى هي كما يلي: ١. اسم (٧٢%) ٢. الفعل (١٦%) ٣. الصفة (٥,٢%) ٤. الظرف (٥,٨%).

## ٤. اختيار المعيار

## أ) التردد

التردد هو الظل الإحصائي للمفردات في المواد التي يجري تحليلها. الشيء الأكثر شيوعاً أو المطلوب في أغلب الأحيان ، هو المفردات التي يتم اختيارها لتدريسها.

عند تعديلها حسب الموضوع في هذا الكتاب ، يوضح جدول تردد المفردات المتاحة أن المفردات تستخدم غالباً وتحتاج إليها وفقاً للموضوع.

## (ب) المقياس

كلمة واحدة موجودة في أي سياق هي أكثر أهمية من تلك الموجودة فقط في سياقات أو مواقف معينة. في بعض الموضوعات في هذا الكتاب ، قم بتضمين بعض المفردات الإضافية في موضوع ، حيث يمكن العثور على المفردات في مواضيع أخرى. يمكن العثور على أمثلة مثل كلمة المعلم في الموضوع التعارف في موضوع العمل والدراسة.

## (ج) التوافر

بعض الكلمات هي مفردات موضوعية متاحة في مواقف معينة. يرتبط مستوى توفر الكلمة بالاستعداد الذي يتم تذكره واستخدامه في مواقف معينة. يتكيف توفر المفردات في هذا الكتاب مع كل موضوع ، بالإضافة إلى المفردات الأخرى التي تعد مفيدة أيضًا لتطوير المفردات.

## (د) التغطية

إذا كان هناك كلمتين أو أكثر لهما معانٍ متشابهة ، فسُتُفَرِّح الكلمات التي لها نطاق أوسع من المعاني. في هذا الكتاب ، هناك العديد من الكلمات المفردة التي لها معاني متشابهة ولكن يتم اختيار كلمة واحدة لتمثل مفردات أخرى.

## هـ) قدرة التعليم

تعتمد بعض الاختيارات على الخيارات المادية التي يسهل تعلمها. أحد العوامل التي تجعل المادة يمكن اختيارها هي التشابه والانتظام. التشابه بين اللغة الأولى واللغة الثانية ، هناك كلمات معادلة ، على الرغم من أنها ليست اللغة الأصلية تمامًا. التشابه الذي يحدث في هذا الكتاب هو حول تكوين الجملة الإسمية. يستخدم الترتيب الأنماط التي يسهل تذكرها. نمط التغييرات في الكلمة المستخدمة في هذا الكتاب هو الفعل المضارع الذي تم استبداله من قبل الضمائر.

## هـ. اختيار المادة

### أ) اختيار الصوت

معظم لغات لديها أقل من خمسين الصوت الهامة وهناك حاجة إلى أكثر من ذلك في المفردات الأساسية. الأحرف التالية تحدث في عدة أشكال في معظم اللغات: /a, i, u, e, o/, /p, t, k/, /m, n, j/, /w, s/. لذا ، فمن المتوقع أن يتمكن كل من يدرس لغة ثانية من إنتاج العديد من إصدارات هذه الأصوات. تحدث خلافات بين النظرية المذكورة أعلاه مع الأصوات التي يتم تقديمها في هذا الكتاب. الأصوات الواردة في هذا الكتاب ما يلي: ق-ك -غ، ط-ت، د-ض-ظ، ذ-ز-، ث-ص-ش-س، ه-خ -ح-ع-أ.

الحروف المستقلة هي أسهل من قولها عند دمجها في صيغة الكلمة. يقدم هذا الكتاب بعض الكلمات التي تبدو رسائل مماثلة إلى تدريب الطلاب على تمييز حيث الصوت الصحيح.

### ب) اختيار القواعد

هناك نوعان من أنواع الجملة في اللغة العربية التي يتم تدريسها في معظم الأحيان للمبتدئين ، وهي الجملة الإسمية والجملة الفعلية. في تعليمه ، يجب أن نختار واحدة من الأنواع التي يجب أن يتقن أولاً من خلال إعطاء مثال. في هذا الكتاب يعرض نوع الجملة الإسمية ويعطي أمثلة على الجمل الاستفهامية التي تحل محلها كلمات أو عبارات.

### ج) اختيار المفردات

الفعل هو عادة أكثر صعوبة للتعلم من الاسم. الاسم التجريدي أصعب من الاسم الإسمي. يجب أن نفحص بشكل منفصل اختيار أنواع مختلفة من الأسماء والأفعال والمعدلات. مع هذه الاختلافات هناك صعوبات في التعلم والتعليم. أعطى هذا الكتاب أيضا مثالا على تقسيم الكلمة. خاصة في هذا الكتاب الأول الذي يدرس على نطاق واسع في الاسم والفعل المضارع.

## الفصل الخامس

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

بعد تحليل كتاب العربية للحياة ، يمكن للكاتبة أن تقول إن هذا الكتاب يحقق خمسة اختيارات مقترحة في نظرية وليام فرانسيس ماكي ، إلا أنه يوجد تناقض من حيث المستويات. في نظرية وليام ، يجب أن تتكيف المواد مع مستوى أو قدرة الطلاب. بينما في تطبيق كتاب العربية للحياة ، تتعلم جميع المستويات نفس المادة.

فيما يلي الخلاصة يمكن للباحثة أخذتها من صياغة المشكلة التي تطرحها الباحثة:

#### ١. اختيار الهدف والمستوى والوقت

أن كتاب العربية للحياة مخصص للتعليم في الجامعة ودرسه الطلاب الجدد الذين ينتمون للمراهقين. تمت دراسة الكتاب الأول حوالي ثمانين حصة. حصتين في اليوم وعشر حصص في الأسبوع.

#### ٢. اختيار النوع

يستخدم كتاب العربية للحياة لهجة المملكة العربية السعودية مع لغة الفصحى. والتسجيل في كتاب العربية للحياة هو التسجيل التعليم. وأسلوب في هذا الكتاب يستخدم اللغة اليومية. ويستخدم الوسيلة المكتوبة في تعليم القراءة والكتابة ووالسيلة الشفوية في تعليم الاستماع والكلام.

#### ٣. اختيار المقدار

مخطط نسبة لكل مجموعة من المفردات أعلى نسبة إلى أدنى هي كما يلي: ١. اسم (٧٢%) ٢. الفعل (١٦%) ٣. الصفة (٥,٢%) ٤. الظرف (٥,٨%).

#### ٤. اختيار المعيار

١) تردد المفردات أي الكلمات الأكثر استخدامًا في هذا الكتاب هي ضمير أنا وأنتِ وأنتِ وهو وهي واسمي واسمك واسمك تستخدم في عدة وحدات. ٢) والكلمات التي لها مقياس في هذا الكتاب مثل كلمة المعلم موجود في الموضوع التعارف في موضوع العمل والدراسة. ٣) يتكيف توفر المفردات في هذا الكتاب مع كل موضوع ، بالإضافة إلى المفردات الأخرى التي تعد مفيدة أيضًا لتطوير المفردات. ٤) في هذا الكتاب ، هناك العديد من الكلمات المفردة التي لها معاني متشابهة ولكن يتم اختيار كلمة واحدة لتمثل مفردات أخرى. ٥) التشابه الذي يحدث في هذا الكتاب هو حول تكوين الجملة الإسمية. نمط التغييرات في الكلمة المستخدمة في هذا الكتاب هو الفعل المضارع الذي تم استبداله من قبل الضمائر.

#### ٥. اختيار المادة

١) الأصوات الواردة في هذا الكتاب ما يلي: ق-ك-غ، ط-ت، د-ض-ظ، ذ-ز، ث-ص-ش-س، ه-خ-ح-ع-أ. ٢) في هذا الكتاب يعرض نوع الجملة الإسمية ويعطي أمثلة على الجمل الاستفهامية التي تحل محلها كلمات أو عبارات. ٣) أعطى هذا الكتاب أيضًا مثالًا على

تقسيم الكلمة كما يلي: الاسم التجريدي، الاسم الإسمتي، الأفعال، المعدلات.

### ب. الاقتراحات

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة تقديم الباحثة المقترحات التالية:

١. يجب أن يميز المواد التعليمية لمستوى المبتدئين والمستوى المتقدم بحيث يتناسب مع نظرية وليام فرانسيس ماكي.
٢. إن هذا البحث تحليل كتاب العربية للحياة يحتاج إلى الاستمرار يختص في تناسب محتوى كتاب على وجهة نظرية وليام فرانسيس ماكي.
٣. ترحو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتاب البحث العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.

## المراجع

صلاح عبد الحميد مصطفى. المناهج الدراسية عناصرها وأسسها وتطبيقاتها. الرياض: دار المريخ. (٢٠٠٤).

دكتور خالد محمود محمد عرفان. المناهج المدرسية. الرياض: مكتبة الرشد. (٢٠٠٦).

محمد أشرف المكاوي. أساسيات المناهج. الرياض: دار النشر الدولي. (٢٠٠٦).

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006)

Hamid, Abdul, dkk., *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008).

Mackey, William Francis, *Language Teaching Analysis*, (London: Bright sun printing press, 1965)

Nurhadi, *Dasar-dasar Pengembangan Tata Bahasa Pendidikan*, (Malang: IKIP Malang, 1992)

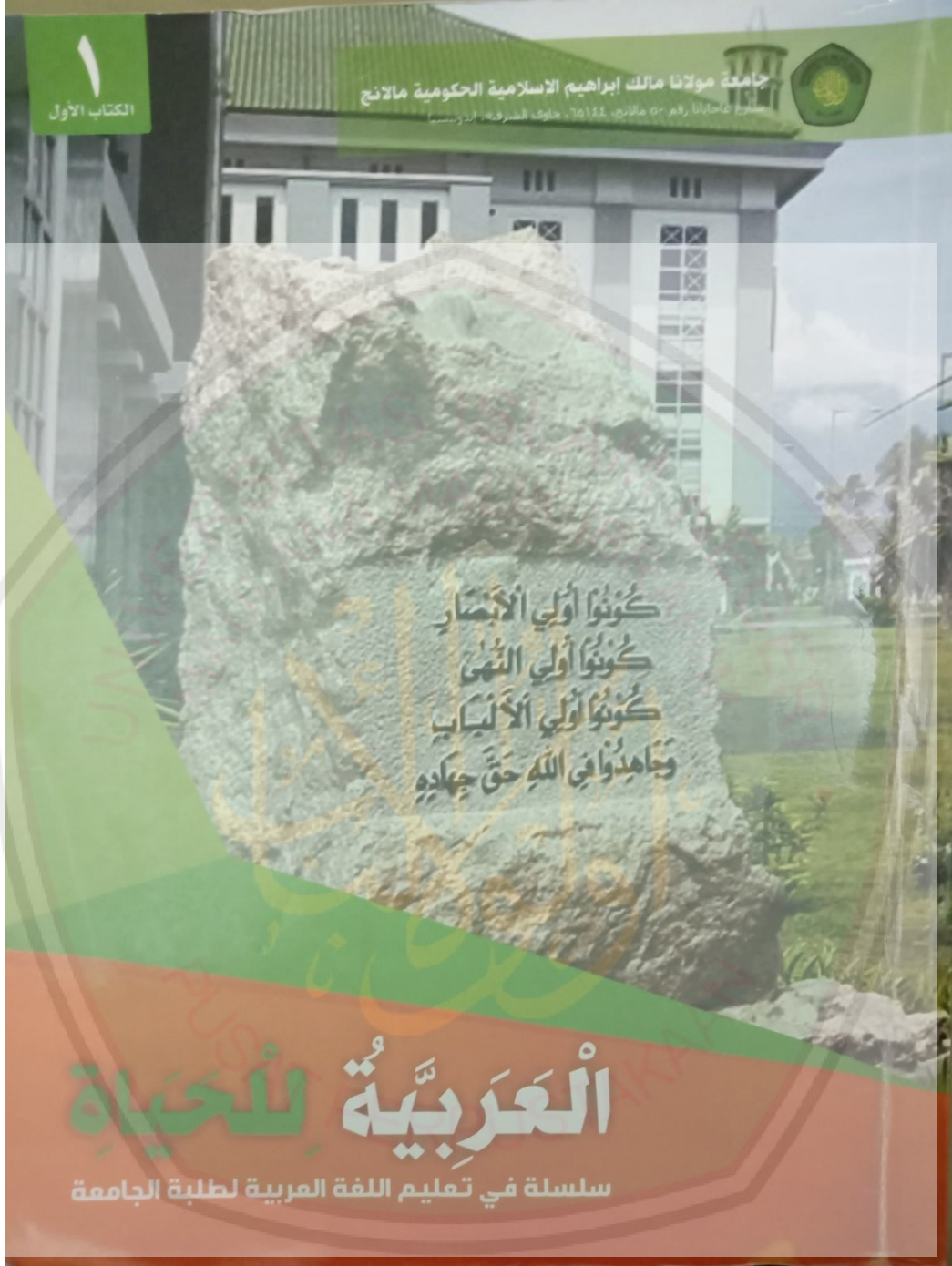
Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013)

Suryabrata, Sumaidi *Metodologi Penelitian* , (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998)

Trianto, *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*, (Jakarta: Kencana Predana Media Group, 2010)



## الصورة من غلاف كتاب العربية للحياة





المقابلة مع أستاذ ماحي أولي الكرام



المقابلة مع أستاذ دانيال حلمي



## المقالة مع أستاذ سيف المصطفى



## المقابلة مع أستاذ أبو المعالي



## السيرة الذاتية

## أ. المعلومات الشخصية



الاسم : حسني مولدة إيكافوتري

مكان الميلاد وتاريخه : فيني، ١٥ إبريل ١٩٩٧

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٦٧

كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/قسم تعليم اللغة العربية

العنوان : أيك ديوا - لومبوك

الهاتف : ٠٨٥٩٣٣١٥٨٤٣٩

البريد الإلكتروني : ekaputry142@gmail.com

## ب. المستوى الدراسي

| السنة       | المستوى الدراسي  |
|-------------|--|
| ٢٠٠٢-٢٠٠٨ م | المدرسة الابتدائية نحضة الوطن أيك ديوا   |
| ٢٠٠٨-٢٠١١ م | المدرسة المتوسطة بمعهد العزيزية لومبوك   |
| ٢٠١١-٢٠١٢ م | المدرسة الثانوية الحكومية ١ فرنجاسيلا لومبوك   |
| ٢٠١٢-٢٠١٤ م | المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو  |
| ٢٠١٤-٢٠١٨ م | بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج |